

Ordinanza del DFF concernente l'ordinanza sul personale federale (O-OPers)

del 6 dicembre 2001 (Stato 1° gennaio 2008)

Il Dipartimento federale delle finanze

visto l'articolo 116 capoverso 1 dell'ordinanza del 3 luglio 2001¹ sul personale federale (OPers)

ordina:

Capitolo 1: Disposizioni generali

Art. 1 Campo d'applicazione
(art. 1 e 2 OPers)

¹ La presente ordinanza si applica alle unità amministrative centralizzate e decentrate di cui all'articolo 1 dell'OPers.

² La competenza per decisioni del datore di lavoro nel quadro della presente ordinanza si fonda sull'articolo 2 OPers.

³ Si presume che la competenza per le decisioni del datore di lavoro ai sensi dell'articolo 2 capoverso 4 OPers spetti agli Uffici federali oppure alle unità organizzative a essi equiparabili, sempre che i dipartimenti non dispongono diversamente.

⁴ Nella presente ordinanza il termine «dipartimenti» designa i dipartimenti e la Cancelleria federale.

Capitolo 2: Colloquio con il collaboratore e valutazione del personale

Art. 2 Colloquio con il collaboratore e valutazione del personale
(art. 15 OPers)

¹ Costituiscono oggetto del colloquio con il collaboratore:

- a. il punto della situazione lavorativa e gestionale;
- b. lo sviluppo personale;
- c. la concertazione di obiettivi di prestazione e di comportamento.

² Oggetto della valutazione del personale sono gli obiettivi di prestazione e di comportamento convenuti.

RU 2001 3198

¹ RS 172.220.111.3

Art. 3 Obiettivi di prestazione e di comportamento

(art. 15 OPers)

- ¹ Gli obiettivi di prestazione si riferiscono ai risultati del lavoro e dei progetti.
- ² Gli obiettivi di comportamento si riferiscono alla competenza professionale, personale, sociale e gestionale. È possibile scegliere liberamente un ulteriore obiettivo di comportamento.
- ³ Gli obiettivi di prestazione e di comportamento convenuti sono ponderati in lettere o in percentuali.

Art. 4 Svolgimento

(art. 15 OPers)

I collaboratori e i loro diretti superiori attestano con la propria firma sul modulo di valutazione che il colloquio con il collaboratore e la valutazione del personale hanno avuto luogo.

Art. 5 Presa di conoscenza dell'incarto e valutazione

(art. 15 OPers)

- ¹ Il superiore diretto prende conoscenza del riassunto e del risultato finale della valutazione del personale. Può anche consultare l'intero incarto di valutazione.
- ² I responsabili del personale valutano i risultati generali in vista controlling e allestiscono una statistica. Essa indica la ripartizione del personale tra i cinque livelli di valutazione previsti nell'articolo 17 capoverso 1 OPers ed è suddivisa in base a lingua, età e sesso dell'impiegato.

Art. 6 Eliminazione delle divergenze

(art. 15 e 16 OPers)

- ¹ Gli impiegati che non concordano con la valutazione del personale possono chiedere per iscritto, entro quattordici giorni dalla firma del modulo di valutazione, un riesame da parte della persona alla quale il loro superiore è direttamente subordinato. Essa effettua un colloquio con le parti in conflitto e prende una decisione entro quattordici giorni.
- ² Se non è raggiunto un accordo, gli Uffici federali prevedono un altro servizio interno all'ufficio al quale può essere richiesto per iscritto un ulteriore riesame colloquiale. Si applicano le medesime scadenze.
- ³ Nel procedimento di eliminazione delle divergenze i collaboratori possono chiedere la partecipazione di una persona di loro fiducia e consentirle la consultazione dell'incarto.

Capitolo 3: Costituzione e risoluzione del rapporto di lavoro

Art. 7 Messa a concorso (art. 18 e 22 OPers)

¹ L'Ufficio federale del personale (UFPER) mette a concorso i posti nel Bollettino dei posti vacanti della Confederazione e su Internet. Esso pubblica un estratto del bollettino sui più importanti quotidiani e settimanali della Svizzera.

² I costi dei singoli annunci pubblicati sulla stampa quotidiana e su quella specializzata sono a carico dell'autorità designata dal Dipartimento.

Art. 8 Data del pensionamento (art. 33 cpv. 1 – 3 OPers)

¹ Per gli impiegati di cui all'articolo 33 capoverso 1 lettera b OPers il rapporto di lavoro termina alla fine del mese in cui raggiungono l'età del pensionamento.

² La fine del rapporto di lavoro degli impiegati di cui all'articolo 33 capoverso 1 lettere a e c nonché capoversi 2 e 3 OPers è di regola fissata a metà o alla fine del corrispondente anno civile. Per motivi aziendali e con il consenso dell'impiegato il rapporto di lavoro può essere prolungato di tre anni al massimo.

³ Su domanda dell'impiegato o per motivi aziendali e con il suo consenso, il rapporto di lavoro dei membri del Corpo delle guardie di confine può essere prolungato discrezionalmente ogni volta di un anno fino al compimento del 65° anno di età, purché la funzione debba essere assolutamente occupata e l'impiegato ne soddisfi i requisiti.

Capitolo 4: Prestazioni del datore di lavoro

Sezione 1: Stipendio

Art. 9 Evoluzione dello stipendio (art. 39 OPers)

¹ La valutazione del personale ha effetti sullo stipendio a partire dal 1° gennaio dell'anno successivo.

² Se il rapporto di lavoro ha inizio nel corso dell'anno l'aumento di stipendio per l'anno successivo è calcolato di regola in misura proporzionale.

Art. 10 Versamento (art. 41 OPers)

¹ Le prestazioni pecuniarie sono versate su un conto in Svizzera dell'avente diritto.

² Sono versati in tredici parti:

- a. lo stipendio (art. 36 OPers) e gli aumenti di stipendio (art. 39 OPers);
- b. le indennità di funzione (art. 46 OPers);

- c. le indennità speciali (art. 48 OPers);
- d. le indennità in funzione del mercato del lavoro (art. 50);
- e. la compensazione del rincaro versata sullo stipendio e sull'indennità dello stipendio conformemente alle lettere a–d (art. 44 OPers).

³ L'indennità di residenza (art. 43 OPers) e gli assegni di custodia (art. 51 OPers) sono versati in dodici parti.

⁴ La tredicesima parte delle prestazioni ai sensi del capoverso 2 è versata nel modo seguente:

- a. per i mesi da gennaio a novembre: a novembre;
- b. per il mese di dicembre: a dicembre.

⁵ Chi lascia l'Amministrazione federale prima del mese di novembre riceve insieme con l'ultimo stipendio mensile un importo proporzionale.

Sezione 2: Supplementi di stipendio

Art. 11 Indennità di residenza (art. 43 OPers)

¹ L'indennità di residenza ammonta al massimo a 4953 franchi all'anno (stato dell'indice 2001).

² I luoghi di lavoro con indennità di residenza sono ripartiti in 13 zone. I relativi importi sono indicati nell'allegato 1.

³ Se l'indennità del luogo di residenza dell'impiegato è superiore a quella del luogo di lavoro, è stabilita l'indennità del luogo di residenza.

Art. 12 Indennità per lavoro domenicale e notturno (art. 45 OPers)

¹ Per ogni ora di lavoro ordinata la domenica e i giorni festivi è versata un'indennità pari al 33 per cento dello stipendio orario.

² Sono ritenuti giorni festivi che danno diritto a indennità quelli menzionati nell'articolo 66 capoverso 3 OPers nonché altri quattro giorni festivi designati dall'UFPER.

³ Per ogni ora di lavoro ordinata tra le ore 20 e le ore 6 oppure il sabato dalle ore 18 è versata un'indennità di 6 franchi.

⁴ Per gli impiegati delle aziende industriali le indennità ai sensi dei capoversi 1 e 3 sono disciplinate di massima dalla legge del 13 marzo 1964² sul lavoro. La definizione delle aziende industriali e la fissazione dell'importo delle indennità avviene d'intesa con l'UFPER.

Art. 13 Servizio di picchetto

¹ L'indennità per il servizio di picchetto per gli impiegati assegnati alla 20^a classe di stipendio o alle classi inferiori ammonta a 6 franchi all'ora. L'indennità per gli impiegati dalla 21^a classe di stipendio in poi ammonta a 7 franchi all'ora.

² Invece dell'indennità secondo il capoverso 1 il servizio competente può assegnare una compensazione oraria pari al 10 per cento del tempo di lavoro e a 1,20 franchi.

³ Al servizio di picchetto sono applicabili anche gli articoli 14 e 15 dell'ordinanza 1 del 10 maggio 2000³ concernente la legge sul lavoro.

Art. 14 Premi per prestazioni

(art. 47 cpv. 2 OPers)

I piccoli premi in natura che possono essere assegnati a titolo di ricompensa spontanea per prestazioni particolari non devono superare i 250 franchi.

Art. 15 Indennità per lavoro a squadre

(art. 48 OPers)

¹ È possibile versare una indennità per lavoro a squadre di 4,50 franchi per l'impiego in modo irregolare nell'ambito di piani di servizio fissi senza orario flessibile di lavoro.

² I dipartimenti possono designare d'intesa con l'UFPER le unità organizzative che versano una indennità per lavoro a squadre e stabilire le relative condizioni.

Art. 16 Premi di riconoscimento

(art. 49 OPers)

I premi di riconoscimento sono versati con lo stipendio del mese di gennaio in base al risultato della precedente valutazione del personale.

Art. 17 Indennità in funzione del mercato del lavoro

(art. 50 OPers)

L'indennità in funzione del mercato del lavoro è verificata almeno una volta all'anno. Essa non è più versata se non sussistono le condizioni per la sua concessione.

Art. 18 Assegni di custodia

(art. 51 OPers)

¹ È versato soltanto un assegno di custodia per ogni figlio.

² Se più persone hanno diritto all'assegno di custodia esse concordano tra loro la persona alla quale l'assegno deve essere versato. In mancanza di un accordo l'assegno di custodia è versato al figlio oppure all'autorità competente. Qualora vi siano più figli il totale degli assegni di custodia è ripartito in parti uguali.

³ RS 822.111

³ L'assegno di custodia è versato anche per i figli tra i 18 e i 25 anni incapaci di guadagno. Sono ritenuti incapaci di guadagno i figli la cui totale incapacità di guadagno è stata attestata dalla commissione AI.

⁴ Gli impiegati comunicano al datore di lavoro ogni cambiamento delle condizioni per la riscossione dell'assegno di custodia.

Art. 19 Stipendio orario e supplementi allo stipendio orario

¹ Lo stipendio orario di un impiegato corrisponde alla 2050^a parte della somma di stipendio annuale, indennità di residenza e assegni di custodia. Il 13° stipendio mensile è compreso nello stipendio orario.

² Invece della continuazione del pagamento dello stipendio gli impiegati remunerati con lo stipendio orario ricevono in caso di malattia un supplemento pari al 2,5 per cento.

³ Il supplemento sostitutivo del diritto alle vacanze ammonta a:

- a. 8,33 per cento per quattro settimane di vacanze;
- b. 10,64 per cento per cinque settimane di vacanze;
- c. 13,04 per cento per sei settimane di vacanze.

Sezione 3: Valutazione della funzione

Art. 20 Base di valutazione della funzione

(art. 52 OPers)

¹ La base di valutazione di una funzione è costituita dalla descrizione del posto (elenco degli obblighi).

² La valutazione avviene sulla base delle esigenze della funzione ai sensi dell'articolo 52 capoverso 3 OPers e del confronto con gli altri posti.

³ La Conferenza delle risorse umane (CRU) coordina l'assegnazione delle funzioni comparabili a livello interdipartimentale alle classi di stipendio tra 1 e 17.

⁴ La supplenza integrale dei superiori è valutata di regola con una classe di stipendio superiore.

Art. 21 Commissione di coordinamento per la classificazione di funzioni superiori

(art. 54 OPers)

¹ La Commissione delibera validamente se sono presenti sei membri con diritto di voto ai sensi dell'articolo 54 capoverso 2 OPers.

² Essa delibera a maggioranza semplice. Le sue decisioni necessitano di un quorum di almeno tre voti per essere approvate.

³ Il presidente non partecipa alla votazione, ma in caso di parità il suo voto è decisivo. Se la presidenza è esercitata dal vicepresidente quest'ultimo partecipa alle votazioni e in caso di parità il suo voto è decisivo.

⁴ L'UFPER dirige il Segretariato.

Art. 22 Esame delle decisioni di classificazione

(art. 55 OPers)

¹ Per preparare la procedura di eliminazione delle divergenze la CRU può impiegare un comitato composto di propri membri oppure affidare l'incarico a dei gruppi di lavoro, i cui membri non fanno parte della CRU.

² La domanda di inserimento in una classe di stipendio superiore può essere riferita a un singolo posto oppure a un gruppo di funzioni. Qualora essa si riferisca a un gruppo di funzioni oppure se l'inserimento in una classe superiore abbia eventuali ripercussioni sul sistema di classificazione, la CRU tiene conto delle conseguenze finanziarie oltre che delle prescrizioni sulla valutazione.

³ La domanda di un dipartimento è accettata se approvata da almeno altri quattro dipartimenti.

⁴ L'UFPER trasmette le raccomandazioni al capo del DFF per decisione.

⁵ I dipartimenti o l'UFPER possono far capo alla CRU per il coordinamento o l'eliminazione delle divergenze concernenti altre questioni relative alla classificazione.

Sezione 4: Prestazioni sociali

Art. 23 Diritto allo stipendio in caso di rapporto di lavoro di durata determinata

(art. 56 cpv. 6 OPers)

La continuazione del pagamento dello stipendio conformemente all'articolo 56 capoversi 1 e 2 OPers termina al più tardi con la fine del rapporto di lavoro di durata determinata.

Art. 24 Computo delle prestazioni delle assicurazioni sociali sullo stipendio

(art. 58 OPers)

¹ Se sono stabilite prestazioni delle assicurazioni sociali spettanti all'impiegato in caso di malattia o infortunio, queste sono computate sui pagamenti effettuati all'impiegato conformemente all'articolo 56 OPers fino a quel momento oppure al più tardi fino alla sua uscita dall'Amministrazione federale. Non sono inserite nel computo le rendite del coniuge e dei figli dell'impiegato.

² La parte delle prestazioni delle assicurazioni sociali che supera i pagamenti previsti all'articolo 56 OPers, rimane all'impiegato fatte salve le compensazioni tra gli istituti di sicurezza sociale.

³ Se l'impiegato soggiorna in uno stabilimento ospedaliero a spese dell'assicurazione militare o dell'INSAI i diritti ai sensi dell'articolo 27 dell'ordinanza del 20 dicembre 1982⁴ sull'assicurazione contro gli infortuni oppure quelli ai sensi dell'articolo 21 dell'ordinanza del 10 novembre 1993⁵ sull'assicurazione militare sono ridotti.

Art. 25 Assegni sociali
(art. 57, 59 e 62 OPers)

Si ritengono assegni sociali ai sensi degli articoli 57 capoverso 1, 59 capoverso 5 e 62 capoverso 2 OPers gli assegni di custodia, l'indennità di residenza e l'indennità di soggiorno all'estero.

Art. 26 Prestazioni in caso di infortunio professionale
(art. 63 OPers)

¹ Si ritengono guadagno determinante:

- a. per l'impiegato divenuto invalido a causa di un infortunio professionale
 1. l'ultimo stipendio da esso percepito prima dell'infortunio (inclusi indennità di residenza, assegni di custodia e compensazione del rincarato);
 2. le indennità di funzione e i premi per prestazioni versati in virtù degli articoli 46 e 47 OPers nell'anno precedente all'infortunio nonché le indennità percepite ai sensi dell'articolo 45 capoverso 1 lettera a e dell'articolo 70 capoverso 2 OPers;
 3. gli aumenti di stipendio corrispondenti al livello di valutazione A che l'impiegato poteva aspettarsi nei successivi tre anni, ma non superiori all'importo massimo del livello di valutazione A della classe di stipendio stabilita nel contratto di lavoro;
 4. le indennità in funzione del mercato del lavoro ai sensi dell'articolo 50 OPers;
 5. le indennità speciali ai sensi dell'articolo 48 OPers.
- b. per il coniuge superstite oppure per il convivente
 1. con diritto alle rendite per superstiti ai sensi della legge del 20 dicembre 1946⁶ su l'assicurazione per la vecchiaia e i superstiti (LAVS) e dell'INSAI con figli: 100 per cento del guadagno determinante ai sensi della lettera a;
 2. con diritto alle rendite per superstiti ai sensi della LAVS e dell'INSAI senza figli: 85 per cento del guadagno determinante ai sensi della lettera a;
 3. senza diritto alle rendite per superstiti ai sensi della LAVS e dell'INSAI senza figli: 65 per cento del guadagno determinante ai sensi della lettera a;

⁴ RS 832.202

⁵ RS 833.11

⁶ RS 831.10

- c. per gli orfani 10 per cento del guadagno determinante ai sensi del capoverso 1, se il genitore superstite non ha diritto alle rendite per superstiti ai sensi della LAVS e dell'INSAI;
- d. per gli orfani di padre e di madre 20 per cento del guadagno determinante ai sensi della lettera a.

² In caso di deroga al sistema di stipendio dell'Amministrazione federale il guadagno determinante è stabilito d'intesa con l'UPFER.

³ Le prestazioni in caso d'infortunio professionale o di menomazioni dovute a una malattia professionale equiparabile a un infortunio professionale sono versate soltanto nei limiti in cui l'impiegato interessato, il coniuge, il convivente e i figli possono far valere diritti alle prestazioni della Cassa pensioni della Confederazione.

⁴ In caso di decesso dell'impiegato a seguito di un infortunio sul lavoro i superstiti ricevono un contributo dell'importo di 5000 franchi per le spese del rito funebre.

Art. 27 Riduzione o rifiuto di prestazioni della Confederazione in caso di malattia o infortunio

(art. 57 cpv. 3 OPers)

¹ Le prestazioni della Confederazione possono essere temporaneamente o durevolmente ridotte oppure in casi particolarmente gravi rifiutate se:

- a. l'impiegato ha causato o peggiorato l'evento dannoso intenzionalmente o nel compimento intenzionale di un crimine o di un delitto; oppure
- b. l'impiegato si è esposto consapevolmente a un pericolo eccezionale o ha affrontato un'impresa rischiosa.

² In caso di grave negligenza sono determinanti i principi dell'articolo 37 della legge federale del 20 marzo 1981⁷ sull'assicurazione contro gli infortuni.

Sezione 5: Tempo di lavoro, vacanze, congedi

Art. 28 Orario di lavoro flessibile

(art. 64 OPers)

¹ L'orario flessibile si estende di regola da lunedì a venerdì dalle ore 6 alle ore 20. Per motivi aziendali può subire mutamenti, può essere esteso al sabato oppure limitato nel senso di un orario di lavoro fisso.

² All'interno delle fasce flessibili sono fissati orari di lavoro e di presenza obbligatori. Si tiene conto delle esigenze degli impiegati nei limiti delle possibilità dell'azienda.

³ Il lavoro viene sospeso per una pausa meridiana di almeno 30 minuti.

⁷ RS 832.20

Art. 29 Saldo orario
(art. 64 OPers)

¹ Nell'orario di lavoro flessibile il saldo orario alla fine del mese è limitato a una fascia compresa fra +50 e -25 ore. Si può derogare a questo limite per ragioni importanti. Il saldo attivo non deve superare +100 ore.

² Il saldo attivo che eccede il limite superiore della fascia decade di massima senza indennità.

Art. 30 Differenti forme di durata del lavoro
(art. 64 OPers)

¹ L'orario di lavoro flessibile comprende forme come il modello con diverse varianti di durata del lavoro, la durata del lavoro calcolata sull'arco dell'anno, l'orario del lavoro effettuato in gruppo, il congedo sabbatico, l'orario di lavoro basato sulla fiducia e il telelavoro.

² Le differenti forme di durata del lavoro sono concordate per iscritto tra il servizio competente e l'impiegato se l'esercizio e i mezzi finanziari lo consentono.

³ Le disposizioni concernenti l'orario di lavoro flessibile (art. 28 e 29) sono applicabili anche alle differenti forme di durata del lavoro. Nel caso della durata del lavoro calcolata sull'arco dell'anno (art. 32) non è applicabile la regola del saldo orario.

⁴ Le disposizioni concernenti le vacanze si applicano per analogia al trattamento del saldo attivo.

Art. 31 Modello con diverse varianti di durata del lavoro
(art. 64 OPers)

¹ Fatto salvo l'articolo 30 capoverso 2, gli impiegati a tempo pieno possono concordare una durata settimanale del lavoro in una fascia compresa fra +/- 2 ore e uno stipendio compreso fra il +/- 4 per cento.

² L'aumento di un'ora della durata settimanale del lavoro o la riduzione del 2 per cento dello stipendio danno diritto a una settimana supplementare di vacanza.

³ La compensazione della combinazione di un aumento della durata settimanale del lavoro e di una riduzione dello stipendio è limitata a due settimane supplementari di vacanza oppure a un supplemento dello stipendio del 4 per cento.

⁴ Gli impiegati assegnati alla 32^a classe di stipendio o superiore non possono concordare varianti che combinano una maggiore durata del lavoro settimanale con uno stipendio più elevato.

⁵ I supplementi di stipendio che dipendono dal tasso di occupazione (art. 43 segg. OPers) non devono superare il 100 per cento.

Art. 32 Durata del lavoro calcolata sull'arco dell'anno
(art. 64 OPers)

¹ Gli impiegati possono portare a termine la durata annua del lavoro convenuta in meno di dodici mesi. Lo stipendio mensile rimane invariato.

² La durata massima del lavoro non può mediamente superare le 45 ore settimanali sull'arco di un anno civile.

Art. 33 Orario del lavoro effettuato in gruppo

(art. 64 OPers)

¹ Se il lavoro è organizzato in gruppi di almeno due impiegati la responsabilità della determinazione dell'orario di lavoro può essere delegata, con o senza condizioni, al gruppo.

² Si applicano per analogia le disposizioni sulla durata del lavoro calcolata sull'arco dell'anno.

Art. 34 Congedo sabbatico

(art. 64 OPers)

¹ L'impiegato può utilizzare per un congedo sabbatico complessivamente un massimo di 100 ore di lavoro aggiuntivo o di lavoro straordinario all'anno e i premi di fedeltà ai sensi dell'articolo 73 OPers.

² Il congedo sabbatico può essere concesso agli impiegati a partire dalla 24^a classe. In casi giustificati il congedo sabbatico può essere concesso a anche impiegati assegnati a una classe inferiore.

³ L'impiegato può prendere un congedo sabbatico una volta ogni cinque anni. Un congedo sabbatico supplementare può essere convenuto con l'impiegato.

⁴ Il saldo attivo decade dopo cinque anni dal suo riporto nel conto sabbatico. In casi giustificati il termine può essere prolungato.

⁵ Con la fine del rapporto di lavoro decade il saldo attivo non utilizzato. Ad eccezione dei premi di fedeltà non avviene nessun pagamento in contanti.

Art. 35 Lavoro a squadre

(art. 64 OPers)

Sono applicabili al lavoro a squadre le disposizioni della legge del 13 marzo 1964⁸ sul lavoro e dell'ordinanza 1 del 10 maggio 2000⁹ concernente la legge sul lavoro.

Art. 36 Giorni di libero

(art. 66 OPers)

¹ I giorni festivi che cadono in un periodo di assenza per malattia, infortunio o servizio obbligatorio si ritengono presi.

² I giorni festivi che cadono in un periodo di vacanza non contano come giorni di vacanza.

⁸ RS 822.11

⁹ RS 822.111

Art. 37 Interruzione delle vacanze

(art. 67 OPers)

Le vacanze si ritengono interrotte se l'impiegato è richiamato per motivi aziendali oppure in caso di infortunio o malattia.

Art. 38 Compensazione delle vacanze

(art. 67 OPers)

¹ Le vacanze degli impiegati remunerati con uno stipendio mensile non devono venire in linea di principio essere compensate con prestazioni in contanti o altre agevolazioni.

² Eccezionalmente le vacanze possono essere compensate se:

- a. non possono essere utilizzate per motivi aziendali prima dello scioglimento del rapporto di lavoro;
- b. il rapporto di lavoro viene sciolto immediatamente dopo una lunga assenza dal lavoro.

³ Se il rapporto di lavoro si scioglie per decesso dell'impiegato le vacanze non sono compensate.

Art. 39 Riduzione delle vacanze

(art. 67 OPers)

Le vacanze sono ridotte in proporzione alla durata dell'assenza se durante un anno civile l'impiegato è assente dal lavoro più di:

- a. 90 giorni complessivi per malattia, infortunio o servizio obbligatorio. Nel calcolo della riduzione non si tiene conto dei primi 90 giorni di assenza; oppure
- b. 30 giorni per congedo non pagato.

Art. 40 Congedi

(art. 68 OPers)

¹ Agli impiegati può essere concesso, tenuto conto delle esigenze aziendali e dell'oggetto del congedo, un congedo pagato, parzialmente pagato o non pagato.

² Un congedo pagato può essere concesso in particolare per le seguenti attività:

- a. partecipazione attiva o collaborazione a significative manifestazioni culturali e sportive: il tempo necessario fino a un massimo di otto giorni di lavoro all'anno;
- b. attività in un'associazione professionale del personale della Confederazione:
 1. per il presidente centrale: il tempo necessario fino a un massimo di 40 giorni lavorativi all'anno;
 2. per i membri della direzione o del Comitato centrale: il tempo necessario fino a un massimo di 20 giorni lavorativi all'anno;

3. per gli altri impiegati: il tempo necessario per l'attività in organi dell'associazione fino a un massimo di 8 giorni lavorativi all'anno;
- c. esercizio di una funzione pubblica: il tempo necessario fino a un massimo di 15 giorni lavorativi all'anno;
- d. perfezionamento, specialmente di natura sindacale: il tempo necessario fino a un massimo di 6 giorni lavorativi in 2 anni;
- e. operazioni all'estero in corpi volontari in caso di catastrofe nonché nell'ambito di azioni di preservazione della pace e di buoni uffici: il tempo necessario fino a un massimo di 6 mesi in 2 anni;
- f. partecipazione a gare sportive internazionali: il tempo necessario fino a un massimo di 30 giorni lavorativi all'anno.

³ Un congedo pagato viene concesso all'impiegato per i seguenti eventi:

- a. matrimonio (compreso il matrimonio civile): 6 giorni lavorativi;
- b.¹⁰ nascita di un figlio proprio (congedo paternità): 5 giorni lavorativi, da prendere di seguito o singolarmente, nei sei mesi successivi alla nascita di uno o più figli;
- c. cura di un membro della famiglia colpito improvvisamente da una malattia grave o vittima di un infortunio: il tempo necessario fino a un massimo di 2 giorni lavorativi per ogni evento;
- d. decesso del coniuge, del convivente, di un genitore o di un figlio: 3 giorni lavorativi;
- e. decesso di un altro parente o di un terzo per consentire la partecipazione al rito funebre: il tempo necessario fino a un massimo di 1 giorno lavorativo;
- f. trasloco: il tempo necessario fino a un massimo di 1 giorno lavorativo;
- g. convocazione da parte di un'autorità: il tempo necessario nei limiti in cui l'appuntamento non può essere spostato fuori dall'orario di lavoro e non si tratta di una questione privata;
- h. brevi assenze per consultazione del medico o del dentista: il tempo necessario.

⁴ I congedi previsti dai capoversi 2 e 3 sono computati sulla durata dell'impiego.

⁵ In caso di concessione di congedi, in particolare di quelli di più lunga durata e non pagati, la persona interessata è informata sull'obbligo di mantenimento delle assicurazioni sociali e sono inoltre con essa concordati:

- a. le condizioni della ripresa del lavoro;
- b. il computo o meno del congedo sulla durata dell'impiego;
- c. la continuazione o meno della previdenza professionale nonché in particolare l'obbligo di versare i contributi.

¹⁰ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DFF del 4 dic. 2007 (RU 2007 6629).

Sezione 6: Altre prestazioni del datore di lavoro

Art. 41 Spese (art. 72 OPers)

¹ Le spese supplementari sostenute dall'impiegato nell'esercizio della sua attività al di fuori del luogo di lavoro e di quello di domicilio sono rimborsate purché esse non siano riscalate da terzi oppure da un altro servizio di compensazione della Confederazione.

² Gli impiegati occupati a tempo parziale ricevono le stesse indennità degli impiegati occupati a tempo pieno.

Art. 42 Viaggi di servizio (art. 72 lett. a e b OPers)

¹ Per i viaggi di servizio si utilizzano di massima i mezzi di trasporto pubblici oppure i veicoli a motore appartenenti alla Confederazione.

² L'utilizzo di veicoli a motore privati può essere autorizzato se ne risulta un notevole risparmio di tempo o denaro e se non sono disponibili veicoli della Confederazione.

Art. 43 Indennità per i pasti (art. 72 cpv. 2 lett. a OPers)

¹ Le spese supplementari per i pasti fuori del luogo di servizio o di domicilio sono rimborsate con i seguenti importi forfettari:

- a. 12,50 franchi per la colazione;
- b. 25 franchi per il pranzo o la cena.

² Il servizio competente può rimborsare con questi importi forfettari le spese per pasti nel luogo di lavoro resi necessari da ragioni di servizio.

³ In casi giustificati al posto degli importi forfettari si possono rimborsare le spese supplementari effettive.

Art. 44 Rimborso dei pernottamenti (art. 72 cpv. 2 lett. a OPers)

Per pernottamenti con colazione fuori dal luogo di domicilio sono rimborsate le spese effettive nei limiti dei costi di un alloggio di livello medio. I dipartimenti determinano l'importo massimo.

Art. 45 Rimborso dei biglietti ferroviari (art. 72 cpv. 2 lett. a OPers)

¹ Le spese del biglietto ordinario sono rimborsate se gli impiegati non ricevono una carta giornaliera di percorso delle FFS.

² Gli impiegati a partire della 16° classe di stipendio possono utilizzare la 1ª classe nei mezzi di trasporto pubblici.

Art. 46 Rimborso per l'utilizzo di veicoli a motore privati
(art. 72 cpv. 2 lett. a OPers)

In caso di utilizzo autorizzato di un veicolo a motore privato per viaggi di servizio, l'indennità chilometrica ammonta a 60 centesimi per un'automobile e a 25 centesimi per un motoveicolo o una motoretta.

Art. 47 Viaggi in aereo
(art. 72 cpv. 2 lett. a e b OPers)

¹ Per i viaggi in aereo dalla Svizzera verso l'estero, all'estero o dall'estero verso la Svizzera si applicano le seguenti condizioni:

- a. fino a 3 ore di viaggio (dal decollo fino all'atterraggio alla destinazione finale): per tutti gli impiegati, il pacchetto più vantaggioso in classe «Economy» di una compagnia aerea IATA;
- b. oltre 3 ore di viaggio (dal decollo fino all'atterraggio alla destinazione finale): per tutti gli impiegati, il pacchetto più vantaggioso in classe «Business» di una compagnia aerea IATA;
- c. se lo esigono motivi impellenti, il servizio competente può autorizzare una classe più elevata.¹¹

² Con l'autorizzazione del Segretariato generale competente gli impiegati possono scegliere per lo stesso percorso un pacchetto diverso da quello proposto dalla Centrale viaggi della Confederazione purché non ne risultino costi supplementari alla Confederazione.

³ Se il pacchetto scelto dall'impiegato è vincolato alla condizione di un soggiorno di uno o più giorni nel luogo di destinazione (pacchetto speciale) e tali giorni non sono considerati come tempo di lavoro, si possono rimborsare all'impiegato le spese di pernottamento del primo giorno di libero nel luogo di destinazione. Le spese totali per il volo e il pernottamento non devono superare quelle del pacchetto proposto dalla Centrale viaggi della Confederazione.

⁴ Per ragioni di sicurezza o per insufficiente copertura assicurativa la Centrale viaggi della Confederazione può rifiutare il pacchetto speciale proposto dall'impiegato.

Art. 48 Rimborso delle spese supplementari per i viaggi di servizio all'estero e la partecipazione a conferenze internazionali
(art. 72 cpv. 2 lett. b e c OPers)

¹ Il rimborso dei pasti e dei pernottamenti è determinato in base alle spese usuali e ammissibili sul posto.

¹¹ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DFF dell'8 dic. 2005 (RU 2006 17).

² È fatto salvo il disciplinamento delle spese ai sensi delle Direttive del Consiglio federale del 24 novembre 1999¹² concernenti l'invio di delegazioni a conferenze internazionali, nonché i relativi lavori preparatori e successivi.

Art. 49 Rimborso in caso di trasloco per motivi di servizio

(art. 72 cpv. 2 lett. d OPers)

¹ Agli impiegati sono rimborsate le spese di trasloco se:

- a. il datore di lavoro ha loro assegnato un nuovo luogo di lavoro; oppure
- b. il datore di lavoro ha loro imposto di prendere o lasciare un alloggio di servizio.

² Se il trasloco da un alloggio di servizio avviene per cessazione del rapporto di lavoro, non sono rimborsate spese di trasloco.

³ I dipartimenti disciplinano i dettagli nel proprio settore.

Art. 50 Importi forfettari per le spese di rappresentanza

(art. 72 cpv. 2 lett. e OPers)

¹ Agli impiegati con compiti di rappresentanza periodici direttamente sottoposti al capo di Dipartimento o al Cancelliere della Confederazione, il Dipartimento può versare un importo forfettario fino a un massimo di 10 000 franchi all'anno.

² Nella determinazione dell'importo forfettario si tiene adeguatamente conto della funzione, dell'entità degli compiti di rappresentanza nonché della presenza del coniuge o del convivente.

³ Il capo di Dipartimento e il Cancelliere della Confederazione possono autorizzare il versamento di un importo forfettario ad altri impiegati del loro ambito di competenze se sono loro assegnati compiti di rappresentanza periodici.

⁴ In singoli casi giustificati possono essere versati d'intesa con l'UFPER importi per le spese di rappresentanza superiori all'importo previsto al capoverso 1.

⁵ Gli importi forfettari non costituiscono reddito, né sono soggetti all'obbligo di conteggio.

Art. 51 Rimborso di altre spese

(art. 72 OPers)

I Dipartimenti disciplinano nel proprio settore i rimborsi delle spese:

- a. dei candidati esterni all'Amministrazione federale;
- b. relative al ricevimento di ospiti svizzeri o stranieri;
- c. di rappresentanza della Confederazione.

¹² FF 2000 182

Art. 52 Premi di fedeltà

(art. 73 OPers)

- ¹ Il premio di fedeltà è esigibile al compimento degli anni d'impiego necessari.
- ² Il congedo pagato deve essere preso entro cinque anni dalla sua esigibilità.
- ³ L'importo in contanti dipende dallo stipendio annuale, inclusi gli assegni assicurati, percepito dall'impiegato il giorno dell'esigibilità.
- ⁴ In caso di orario di lavoro irregolare o di tasso di occupazione variabile, il premio di fedeltà è versato corrispondentemente al tasso di occupazione medio degli ultimi cinque anni. Determinante per il calcolo dell'importo in contanti è lo stipendio annuale computato al 100 per cento al momento della esigibilità del premio.

Art. 53 Abbonamento generale e abbonamento metà-prezzo delle FFS

(art. 76 OPers)

- ¹ Per tutta la durata del rapporto di lavoro è rilasciato agli impiegati un abbonamento metà-prezzo gratuito FFS e oppure un abbonamento generale a prezzo ridotto.
- ² Per i viaggi di servizio deve essere utilizzato l'abbonamento.
- ³ Sono rilasciati abbonamenti di percorso oppure altri titoli di trasporto se ciò è più vantaggioso per la Confederazione.

Art. 54 Importo delle indennità

(art. 79 OPers)

- ¹ L'importo delle indennità di cui all'articolo 78 capoversi 1 e 2 OPers è versato segnatamente in base all'età come pure alla situazione professionale e personale dell'impiegato.
- ² Determinante per il calcolo dell'indennità è l'ultimo stipendio annuale (senza assegno di custodia).

Sezione 7: Gestione delle idee**Art. 55** Obiettivi

(art. 74 OPers)

L'obiettivo della gestione delle idee consiste nel favorire e nello sfruttare le potenzialità di creatività e di innovazione degli impiegati e delle unità organizzative, nel promuovere un modo di pensare e di agire responsabile ed efficace e contribuire in tal modo a un'attività mirata ed efficiente. Gli impiegati e i gruppi devono partecipare attivamente ai processi di cambiamento e di miglioramento. I superiori devono essere integrati nel processo di innovazione.

Art. 56 Valore di una idea

(art. 74 OPers)

¹ Si ritengono idee le proposte di miglioramento riguardanti il prodotto, il procedimento e il settore sociale.

² Il valore di un'idea dipende dalla sua utilità economica, dai risparmi che essa consente di ottenere, dai vantaggi che ne derivano, dalle sue possibilità di attuazione, dal suo carattere innovativo, dalla sua realizzabilità, dalla sua sostenibilità e dai costi della sua realizzazione.

³ Il sistema dei premi deve essere trasparente e comprensibile e deve essere elaborato in modo proporzionalmente decrescente all'aumento di valore dell'idea.

⁴ L'importo massimo di un premio ammonta a 15 000 franchi.

⁵ Per promuovere il lavoro in gruppo e i settori d'innovazione più importanti è possibile raddoppiare l'importo massimo di cui al capoverso 4.

⁶ I premi e le prestazioni sono iscritti nella rubrica «retribuzione del personale» e sono a carico dell'unità organizzativa che trae beneficio dall'idea.

Art. 57 Competenze

(art. 74 OPers)

¹ I dipartimenti svolgono i seguenti compiti:

- a. definiscono le categorie dei partecipanti, l'organizzazione, le competenze, il sistema dei premi e delle prestazioni, le competenze finanziarie e i settori d'innovazione da promuovere;
- b. informano l'UFPER a intervalli adeguati in merito alla gestione delle idee;
- c. coordinano con l'UPFER le proposte di miglioramento a livello interdipartimentale.

² L'UPFER svolge i seguenti compiti:

- a. consiglia e sostiene i dipartimenti e assicura il necessario reporting;
- b. coordina le proposte di miglioramento a livello interdipartimentale;
- c. può introdurre strumenti od organi per promuovere la gestione delle conoscenze e lo scambio di esperienze;
- d. instaura dei contatti con organizzazioni che si occupano di gestione dell'innovazione e delle idee;
- e. emana delle istruzioni e dei valori indicativi di riferimento per l'elargizione dei premi.

Capitolo 5: Obblighi del personale

Art. 58 Computo di redditi provenienti da un'attività lucrativa (art. 80 OPers)

¹ Se le prestazioni della Cassa pensioni della Confederazione ai sensi dell'articolo 80 capoverso 1 OPers insieme al reddito da attività lucrativa che l'interessato percepisce dopo la sua uscita dall'Amministrazione federale, ma prima del raggiungimento del 65° anno di età, superano lo stipendio, l'indennità di residenza e gli assegni assicurati di un impiegato paragonabile, le prestazioni della Cassa pensioni sono ridotte.

² Il reddito da attività lucrativa ai sensi del capoverso 1 è ridotto dell'importo delle deduzioni ammesse in virtù dell'ordinanza del DFF del 10 febbraio 1993¹³ sulla deduzione delle spese professionali delle persone esercitanti un'attività lucrativa dipendente ai fini dell'imposta federale diretta. È possibile rendere forfettario l'importo, specialmente in caso di attività lucrativa indipendente.

³ È possibile rinunciare in tutto o in parte a tale riduzione se essa cagiona situazioni sociali di rigore oppure appare iniqua per altre ragioni.

Art. 59 Alloggio di servizio (art. 90 OPers)

¹ L'impiegato deve pagare un compenso e le spese accessorie per l'utilizzazione di un alloggio di servizio. L'importo del compenso è calcolato in base alla superficie dell'alloggio moltiplicata per il prezzo al metro quadrato. Esso viene stabilito tenendo conto del livello locale delle pigioni nonché dei vantaggi e degli svantaggi propri dell'alloggio.

² Il DFF emana direttive concernenti il compenso e le spese accessorie per l'utilizzazione di un alloggio di servizio.

Art. 60 Obbligo di fornire tutto o parte del reddito da attività a favore di terzi (art. 92 OPers)

¹ Il reddito proveniente da attività a favore di terzi determinante per il calcolo dell'importo da versare è stabilito una volta all'anno.

² Esso corrisponde alle prestazioni in denaro, uniche o periodiche, provenienti da attività a favore di terzi, dedotto un forfettario del 40 per cento per le imposte, le spese di ottenimento del reddito e i contributi alle assicurazioni sociali e alla previdenza professionale. Le indennità per il rimborso delle spese non sono prese in considerazione.

³ L'importo da versare è dedotto, d'intesa con l'impiegato, dal suo stipendio mensile.

¹³ RS 642.118.1

Art. 61 Comportamento in caso di malattia o infortunio

¹ Gli impiegati comunicano al servizio competente la loro assenza dal lavoro per malattia o infortunio.

² In caso di assenza superiore a cinque giorni di lavoro essi forniscono un certificato medico al servizio competente. In caso di assenze ripetute per malattia tale termine può essere ridotto.

³ Se il ritorno da un viaggio all'estero è reso impossibile da una malattia o da un infortunio un medico deve certificare la durata dell'incapacità di viaggiare.

⁴ Se è prescritta una cura o un soggiorno di convalescenza l'impiegato deve presentare una domanda scritta al servizio competente. Esso allega alla richiesta in busta chiusa un corrispondente certificato all'attenzione del servizio medico oppure lo consegna direttamente a quest'ultimo.

Art. 62 Obbligo di annuncio

¹ L'impiegato annuncia in modo veritiero alla propria unità organizzativa i dati necessari per la determinazione e il versamento delle prestazioni del datore di lavoro, in particolare il luogo di residenza, l'età dei figli e le eventuali attività retribuite a favore di terzi.

² Se ha sciolto il rapporto di lavoro e riceve prestazioni in virtù degli articoli 33 capoverso 5, 34 capoverso 2, 63 e 79 capoverso 6 OPers, l'impiegato annuncia in modo veritiero alla sua ultima unità organizzativa gli altri redditi da attività lucrativa e rendite.

³ Gli impiegati devono essere informati in maniera appropriata dell'obbligo di annuncio in virtù dei capoversi 1 e 2.

Capitolo 6: Partecipazione e collaborazione con le parti sociali**Art. 63** Comitato di seguito delle parti sociali

(art. 108 cpv. 2 OPers)

Il comitato di seguito osserva la prassi delle remunerazioni, come pure le questioni riguardanti il tempo di lavoro e i congedi concernenti in particolare:

- a. la valutazione della funzione;
- b. lo stipendio iniziale (scarti rispetto alla media) e l'evoluzione dello stipendio;
- c. la tutela di una certa uniformità nella struttura degli stipendi tra gli uffici federali e le unità organizzative a essi assimilabili;
- d. il ricorso moderato alla priorità delle esigenze di servizio nel caso di orario flessibile di lavoro;
- e. l'utilizzazione da parte del superiore di un più grande margine di apprezzamento nella concessione dei congedi.

Capitolo 7: Disposizioni finali

Art. 64 Diritto previgente: abrogazione

I seguenti atti legislativi sono abrogati:

1. Ordinanza del DFF del 5 dicembre 1986¹⁴ sul computo del tempo di viaggio;
2. Ordinanza del DFF del 18 dicembre 1987¹⁵ sui giorni di riposo del personale dell'Amministrazione generale della Confederazione;
3. Ordinanza del DFF del 30 giugno 1987¹⁶ concernente il reddito determinante e l'obbligo di cessione nel campo di occupazioni accessorie;
4. Ordinanza del DFF del 21 dicembre 1972¹⁷ concernente l'indennità di residenza prevista nella legge sull'ordinamento del funzionari federali;
5. Ordinanza del DFF del 5 maggio 1989¹⁸ concernente la Commissione peritale incaricata di valutare le funzioni nell'amministrazione generale della Confederazione (O Commissione I);
6. Ordinanza del DFF del 1 settembre 1989¹⁹ della Commissione peritale incaricata di valutare le funzioni superiori (O CFS II);
7. Ordinanza del DFF del 18 dicembre 1987²⁰ sull'indennità per servizio domenicale nei giorni festivi;
8. Ordinanza del DFF del 4 novembre 1991²¹ concernente il servizio di picchetto nell'amministrazione generale della Confederazione
9. Ordinanza del DFF del 30 giugno 1987²² concernente la gratificazione per anzianità di servizio;
10. Ordinanza del DFF del 18 dicembre 1987²³ concernente le vacanze del personale dell'amministrazione generale della Confederazione
11. Regolamento del DFF del 3 febbraio 1997²⁴ dell'istanza paritetica di ricorso conformemente all'ordinamento dei funzionari;
12. Ordinanza del DFF del 13 settembre 1993²⁵ sull'assunzione temporanea di ex apprendisti;

14 [RU 1987 25, 1995 5128]

15 [RU 1988 387, 1995 5129]

16 [RU 1987 988, 1995 5130]

17 [RU 1973 263, 1978 2, 1983 162, 1984 259, 1988 490, 1989 1386, 1989 1384, 1990 882, 1991 1409, 1994 9, 1995 5131]

18 [RU 1990 927]

19 [RU 1989 2344]

20 [RU 1988 399, 1995 5137]

21 [RU 1992 7]

22 [RU 1987 936, 1995 5138]

23 [RU 1988 401, 1995 5140, 1997 980]

24 [RU 1997 768, 2001 123]

25 [RU 1993 2937]

13. Ordinanza del DFF del 17 febbraio 1960²⁶ concernente il servizio medico dell'amministrazione generale della Confederazione;
14. Ordinanza del DFF del 14 novembre 1989²⁷ sul lavoro allo schermo visualizzatore;
15. Ordinanza del DFF del 5 giugno 1991²⁸ sull'aumento del salario reale del personale federale nel 1991;
16. Ordinanza del DFF del 20 dicembre 1995²⁹ concernenti differenti forme di durata del lavoro nell'Amministrazione generale della Confederazione (OFDL);
17. Ordinanza del DFF del 18 aprile 1991³⁰ concernente le indennità per assenze di servizio;
18. Ordinanza del DFF del 26 agosto 1968³¹ concernente il guadagno determinante per il calcolo delle prestazioni assistenziali della Confederazione in caso d'infortunio di servizio.

Art. 65 Disposizioni transitorie per la valutazione delle funzioni
(art. 20 OPers)

La valutazione delle funzioni secondo l'articolo 52 capoverso 4 OPers si basa per analogia sui numeri tra 2001 e 5024 delle prescrizioni del 1° gennaio 1989 concernenti le promozioni del DFF, purché l'OPers e la presente ordinanza non stabiliscano diversamente.

Art. 66 Disposizioni transitorie per il pagamento delle misure di previdenza in virtù dell'articolo 62 del regolamento dei funzionari del 10 novembre 1959³² e delle prestazioni del datore di lavoro in virtù dell'articolo 63 OPers

¹ Fino al momento del passaggio degli impiegati nella Cassa pensioni della Confederazione PUBBLICA le eventuali prestazioni del datore di lavoro alle quali l'impiegato o i suoi superstiti hanno diritto in caso di infortunio professionale o di malattia professionale parificabile sono calcolate dal servizio competente e versate dalla Cassa pensioni della Confederazione.

² Il datore di lavoro rimborsa alla Cassa Pensioni le prestazioni fornite.

²⁶ [RU 1960 283, 1984 190, 1989 2178]

²⁷ [RU 1989 2444]

²⁸ [RU 1991 1378]

²⁹ [RU 1996 643]

³⁰ [RU 1991 1091, 1995 5136]

³¹ [RU 1968 1043]

³² [RU 1959 1137, 1962 1283, 1973 139, 1984 394, 1987 941, 1989 8, 1993 2812, 1995 5067, 1997 299, 1998 726. RU 2001 2197 all. n. 1 2]

Art. 67 Disposizioni transitorie per il versamento proporzionale
dei premi di fedeltà
(art. 73 OPers)

¹ Agli impiegati che, al momento del loro pensionamento prima del 1° gennaio 2007, hanno effettuato più di 15 e meno di 20 anni di servizio e non hanno mai ricevuto un premio di fedeltà, è attribuito in deroga all'articolo 52 capoverso 1 un premio di fedeltà proporzionale.

² Per ogni mese intero di attività esercitata dopo il 15° anno di servizio è attribuito un sessantesimo del premio di fedeltà.

Art. 68 Entrata in vigore

La presente ordinanza entra in vigore il 1° gennaio 2002.

Allegato 1
(art. 11)

Indennità di residenza

1. Principio

La suddivisione dei luoghi di lavoro in zone per il periodo 1989 – 1993 rimane in vigore fino a nuovo avviso.

2. Zone e importi dell'indennità di residenza

Zona 1	381.–
Zona 2	762.–
Zona 3	1143.–
Zona 4	1524.–
Zona 5	1905.–
Zona 6*	2286.–
Zona 7*	2667.–
Zona 8*	3048.–
Zona 9*	3429.–
Zona 10*	3810.–
Zona 11*	4191.–
Zona 12*	4572.–
Zona 13*	4953.–

* A partire dalla zona 6 l'indennità di residenza viene ridotta di un importo corrispondente a una zona (381 franchi).

3. Elenco dei luoghi di lavoro che danno diritto all'indennità di residenza

La prima parte contiene l'elenco alfabetico dei luoghi di lavoro con l'indicazione della relativa zona. L'asterisco (*) significa che un comune o una parte di comune dà diritto a un supplemento per la lontananza oppure è classificato nella zona 2 a causa della propria altitudine superiore a 1200 metri. Gli eventuali supplementi per altitudine sono compresi nella classificazione.

La seconda parte contiene centri d'esercizio e parti di esercizi che continuano a formare un'unità con l'esercizio principale ma sono stati trasferiti in un'altra località per motivi geografici od organizzativi.

4. Indennità di soggiorno all'estero per i comuni delle zone di confine all'estero

1. Gli impiegati di nazionalità svizzera che lavorano all'estero in una zona di confine ricevono un'indennità di soggiorno all'estero. Questa è composta da:
 - a. l'indennità di residenza secondo i principi vigenti in Svizzera. La classificazione dei luoghi di lavoro nelle zone di indennità di residenza è indicata nella terza parte;

-
- b. un supplemento per le spese particolari di soggiorno all'estero in tutti i comuni della zona di confine all'estero. L'importo del supplemento è indicato nella terza parte;
 - c. un supplemento per ogni figlio dall'inizio alla conclusione delle scuole obbligatorie. L'importo del supplemento è indicato nella terza parte.
 2. Gli impiegati che lavorano all'estero in una zona di confine ma sono domiciliati in Svizzera ricevono un'indennità di residenza ai sensi del numero 1 lettera a e la metà del supplemento ai sensi del numero 1 lettera b.
 3. Gli impiegati stranieri ricevono solamente un'indennità di residenza ai sensi del numero 1 lettera a.

Prima parte

N. Comune	Luogo di lavoro	Zona 1989	N. Comune	Luogo di lavoro	Zona 1989
4551	Aadorf	3	3351	Alt St. Johann	2
4001	Aarau	5	1122	Altbüron	0
301	Aarberg	3	1201	Altdorf (UR)	1
4271	Aarburg	3	1341	Altendorf	1
321	Aarwangen	2	2291	Alterswil	0
5871	L'Abbaye	2	4631	Alterswilen	0
4221	Abtwil	0	211	Altikon	0
561	Adelboden	7	1123	Altishofen	0
1051	Adligenswil	4	4641	Altnau	0
21	Adlikon	0	3251	Altstätten	2
131	Adliswil	8	1022	Altwis	0
2421	Aedermannsdorf	0	3511	Alvaneu	2
401	Aefligen	0	3311	Amden	2
731	Aegerten	4	4881	Amlikon	0
2801	Aesch (BL)	8	2512	Ammannsegg	1
1021	Aesch (LU)	0	4191	Ammerswil	0
241	Aesch bei Birmensdorf	3	4461	Amriswil	3
2511	Aeschi (SO)	0	921	Amsoldingen	2
562	Aeschi bei Spiez	2	3701	Andeer	0
1	Aeugst am Albis	0	30	Andelfingen	0
4711	Affeltrangen	0	1202	Andermatt	5
2	Affoltern am Albis	3	3441	Andwil (SG)	0
951	Affoltern im Emmental	1	6602	Anières	5
6101	Agarn	0	2841	Anwil	0
5141	Agno	2	3101	Appenzell	1
5142	Agra	1	5421	Apples	1
5401	Aigle	3	5031	Aquila	0
6601	Aire-la-Ville	5	6261	Arbaz	0
5061	Airolo	3	5001	Arbedo-Castione	4
1121	Alberswil	0	2881	Arboldswil	0
2121	Albeuve	0	4401	Arbon	3
6102 *	Albinen	2	381	Arch	1
851	Albligen	1	2171	Arconciel	0
402	Alchenstorf	1	3741	Ardez	2
5851	Allaman	0	6021	Ardon	0
6771	Alle	0	2821	Arisdorf	0
2802	Allschwil	13	4222	Aristau	0
1401	Alpnach	1	2803	Arlesheim	9
1361	Alpthal	1	5743	Arnex-sur-Orbe	0

N. Comune	Luogo di lavoro	Zona 1989	N. Comune	Luogo di lavoro	Zona 1989
4061	Arni (AG)	2	81	Bachs	0
602	Arni (BE)	2	3291	Bad Ragaz	2
5144	Arogno	0	4021	Baden	8
5144 A*	Arogno-Valmara/Pugera	1	6031	Bagnes	2
3921	Arosa	8	6031 A	Bagnes/Médières	4
5145	Arosio	0	6031 B	Bagnes/Sarreyer	4
1362	Arth	2	6031 C	Bagnes/Verbier-Mondzeu	4
3801	Arvigo	0	6031 D	Bagnes/Verbier-Village	4
3801 A*	Arvigo/Landarenca	4	5242	Balerna	3
5702	Arzier	0	3232	Balgach	0
5241	Arzo	0	5744	Ballaigues	0
5091	Ascona	7	5423	Ballens	0
5511	Assens	0	1023	Ballwil	0
2321	Attalens	0	2422	Balsthal	2
1203	Attinghausen	0	6281	Baltschieder	0
971	Attiswil	1	323	Bannwil	1
3231	Au (SG)	1	5147	Barbengo	1
5422	Aubonne	2	2243	Barberêche	0
4091	Auenstein	1	6605	Bardonnex	9
2822	Augst	3	111	Bäretswil	1
2001	Aumont	0	302	Bargen (BE)	1
6191	Ausserberg	1	2931	Bargen (SH)	1
6051 *	Ausserbinn	2	403	Bäriswil	3
3702 *	Ausserferrera	2	2611	Bärschwil	1
322	Auswil	1	2280	Bas-Vully	0
2173	Autigny	1	4531	Basadingen	1
6401	Auvernier	4	2701	Basel	13
4223	Auw	0	6701	Bassecourt	1
5302	Avegno	1	52	Bassersdorf	7
5451	Avenches	3	5703	Bassins	1
3681 *	Avers	5	533	Bätterkinden	3
3681 A*	Avers-am Bach/Juf	6	2471	Bättwil	2
2122	Avry-devant-Pont	0	5745	Baulmes	1
2174	Avry-sur-Matran	1	171	Bauma	0
6603	Avully	4	5746	Bavois	0
6604	Avusy	4	6501	Les Bayards	0
6082	Ayant	1	571	Beatenberg	5
6231 *	Ayer	3	1501	Beckenried	0
			5148	Bedano	1
1701	Baar	4	5149	Bedigliora	0
51	Bachenbülach	4	5063 *	Bedretto	3

N. Comune	Luogo di lavoro	Zona 1989	N. Comune	Luogo di lavoro	Zona 1989
2951	Beggingen	0	6402	Bevaix	2
5704	Begnins	2	3781	Bever	5
2612	Beinwil (SO)	0	682	Bévilard	0
4131	Beinwil am See	1	5402	Bex	3
4224	Beinwil-Freiamt	0	5281	Biasca	2
2175	Belfaux	3	2513	Biberist	5
2542	Bellach	3	4002	Biberstein	2
5452	Bellerive (VD)	0	4722	Bichelsee	0
6606	Bellevue	8	5150	Bidogno	0
4022	Bellikon	0	371	Biel (BE)	8
5002	Bellinzona	6	6053 *	Biel (VS)	2
732	Bellmund	3	2805	Biel-Benken	3
6052	Bellwald	2	5425	Bière	3
5581	Belmont-sur-Lausanne	7	603	Biglen	2
861	Belp	7	2063	Billens	0
862	Belpberg	1	1602	Bilten	1
3312	Benken (SG)	0	6054 *	Binn	3
22	Benken (ZH)	0	2806	Binningen	12
2882	Bennwil	0	5151	Bioggio	2
4225	Benzenschwil	0	242	Birmensdorf (ZH)	7
5512	Bercher	0	4024	Birmenstorf (AG)	0
3211	Berg (SG)	0	5153	Bironico	0
4892	Berg (TG)	1	4092	Birr	0
23	Berg am Irchel	0	4093	Birrhard	0
4023	Bergdietikon	3	4132	Birrwil	0
3521	Bergün/Bravuogn	3	2807	Birsfelden	12
4062	Berikon	3	4902	Birwinken	0
2932	Beringen	3	4471	Bischofszell	1
4801	Berlingen	0	5154	Bissone	0
351	Bern	13	6173	Bitsch	1
3233	Berneck	0	3531 *	Bivio	2
6607	Bernex	9	6192 *	Blatten	2
1081	Beromünster	3	641	Blauen	1
212	Bertschikon	0	324	Bleienbach	1
5243	Besazio	0	6055 *	Blitzingen	2
4226	Besenbüren	0	5881	Blonay	4
6171	Betten	2	922	Blumenstein	1
973	Bettenhausen	1	2842	Böckten	2
2702	Bettingen	5	5064	Bodio	0
2543	Bettlach	3	6702	Boécourt	0
4227	Bettwil	0	5705	Bogis-Bossey	2

N. Comune	Luogo di lavoro	Zona 1989	N. Comune	Luogo di lavoro	Zona 1989
5155 *	Bogno	1	6431	Les Brenets	1
6742	Les Bois	2	6431 A *	Les Brenets/Saut-Doubs	2
6403	Bôle	3	606	Brenzikofen	1
2514	Bolken	0	6776	Bressaucourt	0
352	Bolligen	13	5515	Bretigny-sur-Morrens	1
791	Boltigen	2	2883	Bretzwil	0
3721	Bonaduz	0	6743	Les Breuleux	2
6774	Boncourt	0	6432	La Brévine	1
3771 *	Bondo	1	6432 A *	La Brévine/l'Ecrénaz	2
6775	Bonfol	0	573	Brienz (BE)	3
572	Bönigen	4	574	Brienzwiler	2
2571	Boningen	0	6002	Brig-Glis	4
4192	Boniswil	0	5096	Brione sopra Minusio	2
3	Bonstetten	3	642	Brislach	0
82	Boppelsen	1	5097	Brissago	3
5706	Borex	1	4274	Brittnau	0
5094 *	Borgnone	1	2124	Broc	2
5304 *	Bosco/Gurin	4	5305 *	Broglio	2
2295	Bösingen	1	3421	Bronschhofen	4
2323	Bossonens	0	4095	Brugg	4
4228	Boswil	0	733	Brügg	7
5514	Bottens	0	4193	Brunegg	0
4273	Bottenwil	0	2292	Brünisried	0
4686	Bottighofen	1	3371	Brunnadern	0
2808	Bottmingen	9	5160	Brusino-Arsizio	0
4303	Böttstein	2	3551	Brusio	0
6471	Boudevilliers	0	3551 A *	Brusio-Viano	4
6404	Boudry	3	491	Brüttelen	1
6032	Bourg-St-Pierre	2	213	Brütten	1
6502	Boveresse	0	2823	Bubendorf	1
6131	Bovernier	0	112	Bubikon	1
605	Bowil	1	24	Buch am Irchel	0
4094	Bözen	0	2933	Buchberg	0
3803 *	Braggio	4	923	Buchholterberg	1
6103	Bratsch	0	5623	Buchillon	0
1603	Braunwald	3	1052	Buchrain	2
5158	Breganzona	8	4003	Buchs (AG)	5
3981	Breil/Brigels	2	1124	Buchs (LU)	0
2613	Breitenbach	0	3271	Buchs (SG)	3
4063	Bremgarten (AG)	5	83	Buchs (ZH)	3
353	Bremgarten bei Bern	10	2843	Buckten	0

N. Comune	Luogo di lavoro	Zona 1989	N. Comune	Luogo di lavoro	Zona 1989
382	Büetigen	1	3831	Cama	0
734	Bühl	1	5165	Camignolo	0
3021	Bühler	0	5004	Camorino	1
6777	Buix	0	5067 *	Campello	3
53	Bülach	7	5032 *	Campo (Blenio)	3
2125	Bulle	6	5307 *	Campo (Vallemaggia)	4
5552	Bullet	1	5307 A *	Campo/Cimalmotto	4
4229	Bünzen	0	5307 B *	Campo/Niva	2
1502	Buochs	1	5167	Canobbio	3
6193	Bürchen	2	5247	Capolago	1
6778	Bure	1	5168	Carabbia	1
2472	Büren (SO)	0	5169	Carabietta	1
383	Büren an der Aare	2	5170	Carona	0
534	Büren zum Hof	1	6608	Carouge (GE)	13
4133	Burg (AG)	0	5782	Carrouge (VD)	1
404	Burgdorf	4	6609	Cartigny	4
863	Burgstein	1	5171	Caslano	1
4911	Bürglen (TG)	1	3773 *	Castasegna	1
1205	Bürglen (UR)	0	5249	Castel San Pietro	3
1082	Bürön	0	5249 A *	Castel/Monte Generoso	4
5853	Bursins	0	3923 *	Castiel	2
5854	Burtigny	0	5308	Caveragno	0
2614	Büsserach	0	5099	Cavigliano	2
5624	Bussigny-près-Lausanne	8	3661	Cazis	0
4921	Bussnang	0	3782	Celerina/Schlarigna	8
4761	Busswil (TG)	1	6610	Céligny	4
384	Busswil bei Büren	2	5309 *	Cerentino	2
3391	Bütschwil	0	6434	Le Cerneux-Péquignot	0
6503	Buttes	0	6434 A	Le Cerneux/Douane	1
4064	Büttikon	0	2126	Cerniat (FR)	0
1083	Buttisholz	1	6472	Cernier	0
4230	Buttwil	0	6472 A *	Cernier/Montagnes de	1
2844	Buus	0	5310	Cevio	0
			2005	Châbles	0
5161	Cademario	0	6232	Chalais	0
5162	Cadempino	2	1702	Cham	4
5003	Cadenazzo	1	5904	Chamblon	3
5163	Cadro	2	6022	Chamoson	0
5164	Cagiallo	1	5553	Champagne	0
3922 *	Calfreisen	2	6151	Champéry	2
5066 *	Calpiogna	1	6611	Chancy	4

N. Comune	Luogo di lavoro	Zona 1989	N. Comune	Luogo di lavoro	Zona 1989
6233 *	Chandolin	3	5282	Claro	0
5882	Chardonne	4	6781	Coeuve	0
2127	Charmey	0	6474	Coffrane	0
6779	Charmoille	0	5251	Coldrerio	2
6132	Charrat	0	6615	Collex-Bossy	5
5841	Château-d'Oex	6	6152	Collombey-Muraz	1
2325	Châtel-St-Denis	3	6616	Collonge-Bellerive	9
2067	Le Châtelard	1	6211	Collonges	1
6704	Châtillon (JU)	0	6617	Cologny	10
2068	Châtonnaye	2	6406	Colombier (NE)	4
6421	La Chaux-de-Fonds	8	5630	Colombier (VD)	0
6435	La Chaux-du-Milieu	0	5176	Comano	3
5707	Chavannes-de-Bogis	2	5815	Combremont-le-Petit	1
5708	Chavannes-des-Bois	2	5711	Commugny	3
2069	Chavannes-les-Forts	0	5100 *	Comologno	1
5627	Chavannes-près-Renens	13	5554	Concise	0
5749	Chavornay	2	6618	Confignon	8
6612	Chêne-Bougeries	13	6023	Conthey	3
6613	Chêne-Bourg	13	5101	Contone	0
2177	Chénens	0	5712	Coppet	3
5872	Le Chenit	2	6705	Corban	0
5872 A *	Le Chenit/Le Brassus-D.	3	5404	Corbeyrier	1
6234	Chermignon	1	6407	Corcelles-Cormondrèche	3
6234 A	Chermignon/Crans-Sierre	6	5785	Corcelles-le-Jorat	1
5909	Cheseaux-Noréaz	1	5816	Corcelles-près-Payerne	0
5582	Cheseaux-sur-Lausanne	4	5751	Corcelles-sur-Chavornay	0
5709	Chésèrèx	0	2247	Cordast	0
6780	Chevenez	0	431	Corgémont	0
5601	Chexbres	4	2183	Corminboeuf	3
2010	Cheyres	0	432	Cormoret	0
6473	Chézard-St-Martin	0	6451	Cornaux	1
5250	Chiasso	5	6782	Cornol	0
5069	Chiggiogna	0	2184	Corpataux	0
5628	Chigny	1	5883	Corseaux	3
6235	Chippis	1	6619	Corsier (GE)	7
5070	Chironico	0	5884	Corsier-sur-Vevey	7
6614	Choulex	9	6408	Cortailod	3
3901	Chur	6	433	Cortébert	0
3911	Churwalden	2	5034	Corzoneso	0
5174 *	Cimadera	1	5477	Cossonay	2
5175	Cimo	1	6504	La Côte-aux-Fées	0

N. Comune	Luogo di lavoro	Zona 1989	N. Comune	Luogo di lavoro	Zona 1989
2186	Cottens (FR)	0	1503	Dallenwil	0
6706	Courchapoix	0	84	Dällikon	3
6707	Courfaivre	1	5071 *	Dalpe	2
6784	Courgenay	0	2572	Däniken	3
2250	Courgevaux	0	85	Dänikon	2
6708	Courrendlin	1	6620	Dardagny	6
6709	Courroux	2	575	Därligen	1
690	Court	1	761	Därstetten	1
2253	Courtaman	0	215	Dättlikon	0
6785	Courtedoux	0	5182	Davesco-Soragno	2
434	Courtelary	1	3851	Davos	9
6786	Courtemaîche	0	3401	Degersheim	0
2254	Courtepin	0	2516	Deitingen	2
6710	Courtételle	1	6711	Delémont	4
6505	Couvet	0	2012	Delley	0
6505 A *	Couvet/Les Ruillères	1	5631	Denens	0
5103 *	Crana	1	5632	Denges	6
5713	Crans-près-Céligny	4	4004	Densbüren	0
5714	Crassier	0	2517	Derendingen	3
691	Crémines	1	6712	Develier	0
5283	Cresciano	1	2884	Diegten	2
2257	Cressier (FR)	0	86	Dielsdorf	4
6452	Cressier (NE)	1	762	Diemtigen	2
2326	Le Crêt	1	2845	Diepflingen	1
5583	Crissier	9	3234	Diepoldsau	0
5178	Croglio	0	1053	Dierikon	3
5479	Cuarnens	1	385	Diessbach bei Büren	2
5456	Cudrefin	0	721	Diesse	1
5104	Cugnasco	1	4541	Diessenhofen	2
2011	Cugy (FR)	0	243	Dietikon	9
5516	Cugy (VD)	2	54	Dietlikon	7
5786	Les Cullayes	1	4231	Dietwil	0
5602	Cully	4	216	Dinhard	0
5179	Cureggia	1	4194	Dintikon	0
5180	Cureglia	1	3982	Disentis/Muster	1
5181	Curio	0	3982 A *	Disentis/Mompe-Medel	3
			644	Dittingen	0
25	Dachsen	1	3722	Domat/Ems	2
214	Dägerlen	0	6475	Dombresson	0
1125	Dagmersellen	0	6475 A *	Dombresson/	1
5480	Daillens	1		Joux-du-Plane	

N. Comune	Luogo di lavoro	Zona 1989	N. Comune	Luogo di lavoro	Zona 1989
2013	Domdidier	2	4411	Egnach	0
2014	Dompierre (FR)	0	1127	Egolzwil	0
5035	Dongio	0	1084	Eich	0
1001	Doppleschwand	0	3252	Eichberg	0
6212	Dorénaz	0	4161	Eiken	0
26	Dorf	0	1301	Einsiedeln	3
2915	Dörflingen	2	6194	Eischoll	2
2473	Dornach	7	217	Elgg	1
4065	Dottikon	0	218	Ellikon an der Thur	0
4304	Döttingen	1	1605	Elm	1
386	Dotzigen	1	219	Elsau	2
4406	Dozwil	0	6283	Embd	2
191	Dübendorf	12	56	Embrach	5
2293	Düdingen	4	1024	Emmen	7
645	Duggingen	0	1504	Emmetten	0
5715	Duillier	3	4305	Endingen	2
2573	Dulliken	3	1402	Engelberg	4
113	Dürnten	3	1606	Engi	0
4134	Dürrenäsch	0	864	Englisberg	0
952	Dürrenroth	1	1607	Ennenda	0
			4026	Ennetbaden	8
1126	Ebersecken	0	1505	Ennetbürgen	1
1054	Ebikon	6	1506	Ennetmoos	0
3352	Ebnat-Kappel	1	2132	Enney	0
5518	Echallens	2	1002	Entlebuch	2
5633	Echandens	6	5584	Epalinges	8
2131	Echarlens	0	2189	Ependes (FR)	0
5634	Echichens	3	5603	Epesses	0
5482	Eclépens	0	2574	Eppenber-Wöschnau	1
5787	Ecoteaux	1	2885	Eptingen	0
5635	Ecublens (VD)	13	953	Eriswil	1
2188	Ecuwillens	0	924	Eriz	2
4096	Effingen	1	492	Erlach	1
2401	Egerkingen	1	4479	Erlen	0
192	Egg	3	151	Erlenbach (ZH)	8
4066	Eggenwil	0	763	Erlenbach im Simmental	2
6004	Eggerberg	1	4005	Erlinsbach	3
3212	Eggersriet	0	4646	Ermatingen	0
901	Eggiwil	1	1025	Ermensee	0
55	Eglisau	2	6056	Ernen	1
4195	Egliswil	0	3331	Ernetschwil	0

N. Comune	Luogo di lavoro	Zona 1989	N. Comune	Luogo di lavoro	Zona 1989
6105 *	Erschmatt	2	3632 *	Feldis/Veulden	2
2615	Erschwil	0	3731	Felsberg	1
405	Ersigen	1	6477	Fenin-Vilars-Saules	0
1206	Erstfeld	0	6195	Ferden	2
1026	Eschenbach (LU)	0	662	Ferenbalm	2
3332	Eschenbach (SG)	1	435	La Ferrière	1
4806	Eschenz	0	6106 *	Feschel	2
692	Eschert	0	2016	Fétigny	0
4762	Eschlikon	1	27	Feuerthalen	4
1003	Escholzmatt	2	1321	Feusisberg	0
5520	Essertines sur Yverdon	0	5522	Fey	0
5856	Essertines-sur-Rolle	0	3861	Fideris	0
2133	Estavannens	0	6057	Fiesch	1
2015	Estavayer-le-Lac	2	3522	Filisur	1
5521	Etagnières	0	3522 A *	Filisur-Jenisberg	3
5636	Etoy	1	1608	Filzbach	0
2809	Ettingen	4	6214	Finhaut	4
1128	Ettiswil	1	493	Finsterhennen	0
4162	Etzgen	0	1129	Fischbach	0
2518	Etziken	0	4067	Fischbach-Göslikon	0
372	Evilard	8	114	Fiscenthal	0
6213	Evionnaz	0	4726	Fischingen	0
6083	Evolène	2	4306	Fisibach	0
6083 A *	Evolène/Arolla	4	4027	Fislisbach	4
6083 B *	Evolène/La Sage	3	28	Flaach	0
5716	Eysins	3	3951	Fläsch	0
			3402	Flawil	3
925	Fahmi	1	3662 *	Flerden	2
4196	Fahrwangen	0	6506	Fleurier	0
6789	Fahy	0	3732	Flims	2
5072	Faido	2	1207	Flüelen	0
3572	Falera	2	1004	Flühli	1
193	Fällanden	4	2545	Flumenthal	0
3971	Fanas	0	3292	Flums	1
5458	Faoug	0	29	Flurlingen	3
2192	Farvagny-le-Grand	0	6478	Fontainemelon	0
5427	Féchy	0	6479	Fontaines (NE)	0
172	Fehraltorf	2	6479 A *	Fontaines/Les Loges	1
2616	Fehren	0	6790	Fontenais	1
4561	Felben	0	5604	Forel (Lavaux)	1
2544	Feldbrunnen-St.Niklaus	1	5717	Founex	3

N. Comune	Luogo di lavoro	Zona 1989	N. Comune	Luogo di lavoro	Zona 1989
5105 *	Frasco	1	2846	Gelterkinden	3
4402	Frasnacht	2	2474	Gempen	1
538	Fraubrunnen	2	5252	Genestrerio	1
4566	Frauenfeld	4	6621	Genève	13
663	Frauenkappelen	4	6480	Les Geneveys-sur-Coffr.	0
1322	Freienbach	3	6748	Les Genevez (JU)	0
57	Freienstein-Teufen	0	5718	Genolier	0
4028	Freienwil	0	6622	Genthod	8
607	Freimettigen	1	5185	Gentilino	3
2824	Frenkendorf	5	2519	Gerlafingen	4
2196	Fribourg	8	244	Geroldswil	6
4163	Frick	1	5107	Gerra (Verzasca)	0
5523	Froideville	1	1311	Gersau	0
563	Frutigen	3	866	Gerzensee	1
3761	Ftan	3	6059 *	Geschinen	2
3841 *	Fuldera	4	1130	Gettnau	0
2575	Fulenbach	0	1085	Geuensee	1
4307	Full-Reuenthal	0	5036 *	Ghirone	2
2825	Füllinsdorf	5	2826	Giebenach	2
6133	Fully	0	5559	Giez	0
3862 *	Furna	2	2294	Giffers	0
5312 *	Fusio	4	5857	Gilly	0
			5428	Gimel	1
2901	Gächlingen	0	5719	Gingins	0
4571	Gachnang	0	5073	Giornico	0
781	Gadmen	2	4165	Gipf-Oberfrick	0
3022	Gais	1	1055	Gisikon	1
3442	Gaiserwald	5	1403	Giswil	1
1342	Galgenen	1	5005	Giubiasco	4
2259	Galmiz	0	2197	Givisiez	5
494	Gals	0	5720	Givrins	0
6107	Gampel	0	5721	Gland	6
495	Gampelen	1	1609	Glarus	1
3272	Gams	0	58	Glattfelden	1
5184	Gandria	2	6714	Glovelier	0
5184 A	Gandria/Cantine	2	6060 *	Gluringen	2
4164	Gansingen	0	5006	Gnosca	1
3403	Ganterschwil	0	3213	Goldach	3
4029	Gebestorf	2	3333	Goldingen	0
1027	Gelfingen	0	5484	Gollion	1
865	Gelterfingen	1	3334	Gommiswald	0

N. Comune	Luogo di lavoro	Zona 1989	N. Comune	Luogo di lavoro	Zona 1989
326	Gondiswil	1	576	Grindelwald	6
3102	Gonten	0	2200	Grolley	4
4135	Gontenschwil	0	6238	Grône	0
6175 *	Goppisberg	2	3832	Grono	0
5314	Gordevio	1	303	Grossaffoltern	2
5108	Gordola	4	1131	Grossdietwil	0
5007	Gorduno	2	608	Grosshöchstetten	2
6410	Gorgier	0	1086	Grosswangen	1
1208	Göschenen	2	3031	Grub (AR)	0
3443	Gossau (SG)	4	116	Grünigen	1
115	Gossau (ZH)	2	3961	Grüsch	0
4651	Gottlieben	1	2135	Gruyères	1
5524	Goumoens-la-Ville	0	5405	Gryon	4
6749 *	Goumois	1	841	Gsteig	3
3273	Grabs	0	577	Gsteigwiler	3
6285	Grächen	3	3742 *	Guarda	2
539	Grafenried	2	5008	Gudo	1
5186	Grancia	1	852	Guggisberg	1
6623	Le Grand-Saconnex	13	2136	Gumefens	0
5817	Grandcour	0	578	Gündlischwand	1
6792	Grandfontaine	0	2547	Günsberg	1
5561	Grandson	1	4554	Guntershausen bei Aadorf	3
694	Grandval	1	2578	Gunzgen	0
5605	Grandvaux	3	1087	Gunzwil	1
2134	Grandvillard	0	2262	Gurmels	0
2328	Granges (Veveyse)	0	1209	Gurtellen	0
2198	Granges-Paccot	5	867	Gurzelen	1
5818	Granges-près-Marmand	0	782	Guttannen	1
4006	Gränichen	4	6108	Guttet	2
5187	Gravesano	2	4656	Güttingen	0
6176 *	Greich	2	6624	Gy	4
194	Greifensee	4			
646	Grellingen	1	579	Habkern	2
2546	Grenchen	5	220	Hagenbuch	0
6177	Grengiols	0	2579	Hägendorf	3
1056	Greppen	0	3201	Häggenschwil	0
5109 *	Gresso	1	4068	Hägglingen	1
2576	Gretzenbach	1	3941	Haldenstein	1
6237	Grimentz	3	2971	Hallau	1
6263	Grimisuat	2	2971 A *	Hallau-Wunderklingen	2
2617	Grindel	0	4197	Hallwil	0

N. Comune	Luogo di lavoro	Zona 1989	N. Comune	Luogo di lavoro	Zona 1989
2520	Halten	0	221	Hettlingen	1
1028	Hämikon	0	436	La Heutte	0
2402	Härkingen	1	1088	Hildisrieden	0
1005	Hasle (LU)	1	929	Hilterfingen	6
406	Hasle bei Burgdorf	1	2618	Himmelried	0
1610	Haslen	0	409	Hindelbank	2
783	Hasliberg	3	3691 *	Hinterrhein	3
1611	Hätzingen	0	117	Hinwil	2
4487	Hauptwil	0	4007	Hirschthal	0
4	Hausen am Albis	1	132	Hirzel	0
4100	Hausen bei Brugg	3	173	Hittnau	0
2281	Haut-Vully	0	1030	Hitzkirch	1
6454	Hauterive	5	1031	Hochdorf	3
2137	Hauteville	0	59	Hochfelden	2
6481	Les Hauts-Geneveys	0	2475	Hochwald	1
5	Hedingen	1	930	Höfen	1
4416	Hefenhofen	0	2476	Hofstetten (SO)	3
3032	Heiden	2	222	Hofstetten bei Elgg	0
927	Heiligenschwendi	3	580	Hofstetten bei Brienz	1
928	Heimberg	5	1032	Hohenrain	0
977	Heimenhausen	1	4492	Hohentannen	0
407	Heimiswil	0	4199	Holderbank (AG)	0
2296	Heitenried	0	2425	Holderbank (SO)	0
4251	Hellikon	0	2886	Hölstein	0
3372	Hemberg	1	4136	Holziken	0
2934	Hemmental	0	931	Homberg	1
4198	Hendschiken	0	153	Hombrechtikon	3
31	Henggart	2	4816	Homburg	0
2424	Herbetswil	0	133	Horgen	5
610	Herbligen	1	60	Höri	3
4811	Herdern	0	4421	Horn	1
6084	Hérévence	0	4167	Hornussen	0
6084 A	Hérévence seulement	3	2523	Horriwil	0
1507	Hergiswil (NW)	2	1058	Horw	7
1132	Hergiswil bei Willisau	1	1210 *	Hospental	2
3001	Herisau	3	2548	Hubersdorf	0
6625	Hermance	4	4937	Hugelshofen	0
4069	Hermetschwil-Staffeln	0	32	Humlikon	0
152	Herrliberg	6	3002	Hundwil	0
4166	Herznach	0	1703	Hünenberg	3
979	Herzogenbuchsee	3	61	Hüntwangen	0

N. Comune	Luogo di lavoro	Zona 1989	N. Comune	Luogo di lavoro	Zona 1989
4200	Hunzenschwil	0	5885	Jongny	3
134	Hütten	0	3405	Jonschwil	0
87	Hüttikon	0	2081	La Joux (FR)	1
4583	Hüttlingen	0	5585	Jouxten-Mézery	4
954	Huttwil	1	6626	Jussy	4
4821	Hüttwilen	0			
			4252	Kaiseraugst	3
6239	Icogne	0	4308	Kaiserstuhl	0
3942	Igis	0	4169	Kaisten	0
3942 A	Igis/Landquart	2	304	Kallnach	0
3574	Ilanz	2	3313	Kaltbrunn	0
1363	Illgau	0	4871	Kaltenbach	1
4661	Illighausen	0	564	Kandergrund	2
174	Illnau-Effretikon	7	565	Kandersteg	5
5110 *	Indemini	2	2850	Känerkinden	0
1364	Ingenbohl	2	2580	Kappel (SO)	3
980	Inkwil	1	6	Kappel am Albis	0
3706 *	Innerferrera	4	305	Kappelen	1
784	Innertkirchen	2	869	Kaufdorf	1
496	Ins	1	870	Kehrsatz	9
581	Interlaken	4	411	Kernenried	0
5111	Intragna	0	1404	Kerns	1
5111 A *	Intragna/Rasa/Verdasio	1	2265	Kerzers	4
1033	Inwil	0	4426	Kesswil	0
739	Ipsach	5	2403	Kestenholz	0
5284	Iragna	0	2492	Kienberg	0
582	Iseltwald	1	611	Kiesen	1
1211	Isenthal	0	135	Kilchberg (ZH)	8
6134	Isérables	1	4030	Killwangen	5
5486	L'Isle	0	6197	Kippel	2
5009	Isone	0	412	Kirchberg (BE)	2
2849	Itingen	3	3392	Kirchberg (SG)	2
362	Ittigen	13	872	Kirchdorf (BE)	0
			873	Kirchenthurnen	1
2138	Jaun	3	4275	Kirchleerau	0
540	Jegenstorf	3	354	Kirchlindach	7
3863	Jenaz	0	33	Kleinandelfingen	0
3952	Jenins	0	328	Kleindietwil	1
738	Jens	1	2619	Kleinklützel	0
3335	Jona	5	4309	Klingnau	1
4071	Jonen	1	3871	Klosters-Serneus	4

N. Comune	Luogo di lavoro	Zona 1989	N. Comune	Luogo di lavoro	Zona 1989
62	Kloten	10	6455	Le Landeron	1
7	Knonau	0	613	Landiswil	1
1089	Knutwil	1	4687	Landschlacht	2
4310	Koblentz	2	2888	Langenbruck	1
4276	Kölliken	0	2550	Langendorf	3
355	Köniz	10	329	Langenthal	4
355 A	Köniz-Dorf	13	136	Langnau am Albis	5
355 B	Köniz-Liebefeld	13	1134	Langnau bei Reiden	0
355 C	Köniz-Niederwangen	8	902	Langnau im Emmental	4
355 D	Köniz-Oberwangen	6	4678	Langrickenbach	0
355 E	Köniz-Schliern	12	3924 *	Langwies	2
355 F	Köniz-Spiegel	13	3924 A *	Langwies/Sapün/Fondei	3
355 G	Köniz-Wabern	13	3513	Lantsch/Lenz	2
355 H	Köniz/ übrige Gemeinde	5	842	Lauenen	2
612	Konolfingen	3	1365	Lauerz	0
413	Koppigen	1	2852	Läufelfingen	0
1133	Kottwil	0	647	Laufen	3
566	Krattigen	1	34	Laufen-Uhwiesen	2
414	Krauchthal	1	4170	Laufenburg	1
4671	Kreuzlingen	5	667	Laupen	2
666	Kriechenwil	1	2426	Laupersdorf	0
2525	Kriegstetten	0	903	Lauperswil	1
1059	Kriens	8	5586	Lausanne	13
3354	Krummenau	1	2828	Lausen	5
3882	Küblis	0	584	Lauterbrunnen	3
4031	Künten	0	584 A	Lauterbrunnen-Mürren	6
154	Küssnacht (ZH)	8	584 B	Lauterbrunnen-Wengen	6
1331	Küssnacht am Rigi	1	5112	Lavertezzo	0
4008	Küttigen	4	5406	Lavey-Morcles	3
2453	Kyburg-Buchegg	0	5406 A *	Lavey/Morcles seul	5
			5637	Lavigny	0
3575	Laax	1	3743 *	Lavin	2
1344	Lachen	1	6061	Lax	1
6627	Laconnex	4	4311	Leibstadt	0
3576 *	Ladir	2	4137	Leimbach (AG)	0
6750	Lajoux (JU)	0	330	Leimiswil	1
6286	Lalden	0	585	Leissigen	1
722	Lamboing	0	4312	Lengnau (AG)	1
5189	Lamone	2	387	Lengnau (BE)	4
2887	Lampenberg	0	792	Lenk	6
6628	Lancy	13	6240	Lens	1

N. Comune	Luogo di lavoro	Zona 1989	N. Comune	Luogo di lavoro	Zona 1989
2202	Lentigny	0	5675	Lucens	1
4201	Lenzburg	2	1614	Luchsingen	1
4313	Leuggern	1	1614 A	Luchsingen-Augwil	3
6110	Leuk	1	63	Lufingen	1
6111	Leukerbad	4	63 A	Lufingen-Augwil	3
4138	Leutwil	0	5191	Lugaggia	1
388	Leuzigen	0	5192	Lugano	10
5407	Leysin	7	5639	Lully (VD)	1
6135	Leytron	0	3595	Lumbrein	2
3374	Lichtensteig	0	3595 A *	Lumbrein-Surin	3
6033	Liddes	2	5010	Lumino	2
2269	Liebistorf	0	1405	Lungern	0
648	Liesberg	0	4104	Lupfig	0
2829	Liestal	6	2830	Lupsingen	1
5873	Le Lieu	2	497	Lüscherz	1
5873 A *	Le Lieu/Charbonnières-D.2	2	2454	Lüsslingen	0
740	Ligerz	3	2083	Lussy (FR)	0
6456	Lignièeres	0	5640	Lussy-sur-Morges	0
5253	Ligornetto	1	2527	Luterbach	3
542	Limpach	1	2455	Lüterkofen-Ichertswil	0
176	Lindau	0	1135	Luthern	0
614	Linden	1	3393	Lütisburg	0
5315 *	Linescio	1	5606	Lutry	8
1613	Linthal	1	586	Lütschental	1
1060 A	Littau/Reussbühl	8	955	Lützelflüh	1
5113	Locarno	8	3033	Lutzenberg	0
6436	Le Locle	6	3891	Luzein	0
5285	Lodrino	2	1061	Luzern	8
3707 *	Lohn (GR)	3	306	Lyss	6
2917	Lohn (SH)	0	415	Lyssach	0
2526	Lohn (SO)	1			
2903	Löhningen	0	332	Madiswil	1
4738	Lommis	0	3783	Madulain	3
2551	Lommiswil	1	5116	Magadino	1
5638	Lonay	4	4253	Magden	0
5190	Lopagno	1	4032	Mägenwil	0
5115	Losone	5	5317	Maggia	0
3821	Lostallo	0	5193	Magliaso	1
2493	Lostorf	3	3953	Maienfeld	1
331	Lotzwil	2	2853	Maisprach	0
3842 *	Lü	4	3926	Maladers	0

N. Comune	Luogo di lavoro	Zona 1989	N. Comune	Luogo di lavoro	Zona 1989
3954	Malans	0	1064	Meierskappel	1
3912	Malix	0	307	Meikirch	6
697	Malleray	1	156	Meilen	6
1062	Malters	2	6629	Meinier	9
5041	Malvaglia	0	390	Meinisberg	1
5	Männedorf	5	785	Meiringen	4
2026	Mannens-Grandsivaz	0	4202	Meisterschwanden	0
5194	Manno	2	5197	Melano	0
1006	Marbach (LU)	0	333	Melchnau	1
3253	Marbach (SG)	0	5198	Melide	2
6457	Marin-Epagnier	5	4033	Mellingen	1
2206	Marly	5	3293	Mels	1
3533 *	Marmorera	2	2620	Meltingen	0
5195	Maroggia	0	5254	Mendrisio	4
2140	Marsens	0	4139	Menziken	2
4941	Märstetten	0	1704	Menzingen	2
35	Marthalen	0	1136	Menznau	0
6136	Martigny	3	5318 *	Menzonio	2
6137	Martigny-Combe	0	4234	Merenschwand	0
6178 *	Martisberg	2	2936	Merishausen	0
8	Maschwanden	0	6715	Mervelier	0
6085 *	Mase	2	741	Merzligen	1
5196	Massagno	8	3822	Mesocco	0
6215	Massongex	1	3822 A *	Mesocco/San Bernardino	3
2086	Massonnens	1	2457	Messen	0
3943	Mastrils	0	9	Mettmenstetten	1
5919	Method	0	2477	Metzerlen	1
3708 *	Mathon	2	5489	Mex (VD)	1
2208	Matran	2	2271	Meyriez	0
1615	Matt	0	6630	Meyrin	13
587	Matten bei Interlaken	4	2087	Mézières (FR)	0
543	Mattstetten	3	5791	Mézières (VD)	1
2427	Matzendorf	0	5199	Mezzovico-Vira	0
4591	Matzingen	0	2088	Middes	0
1091	Mauensee	0	6794	Miécourt	0
195	Maur	4	6241	Miège	0
5011	Medeglia	0	5723	Mies	3
3983	Medel (Lucmagn)	2	5118	Minusio	8
3983 A *	Medel (Lucmagn) Platta	3	615	Mirchel	1
3692 *	Medels im Rheinwald	3	2272	Misery	0
1063	Meggen	6	1616	Mitlödi	0

N. Comune	Luogo di lavoro	Zona 1989	N. Comune	Luogo di lavoro	Zona 1989
3406	Mogelsberg	0	3394	Mosnang	1
4254	Möhlin	2	6507	Môtiers (NE)	0
6242	Mollens (VS)	0	5678	Moudon	3
1617	Mollis	1	700	Moutier	3
3502 *	Mon	2	6718	Movelier	0
196	Mönchaltorf	2	5259 *	Muggio	1
5587	Le Mont-sur-Lausanne	8	4009	Muhen	0
5859	Mont-sur-Rolle	1	4235	Mühlau	0
5201	Montagnola	2	6062 *	Mühlebach	2
2028	Montagny-la-Ville	0	668	Mühleberg	2
2029	Montagny-les-Monts	0	1618	Mühlehorn	0
5922	Montagny-près-Yverdon	1	4278	Mühlethal	1
6243	Montana	2	876	Mühlethurnen	1
6243 A	Montana-Station	6	3534 *	Mulegns	2
6243 B	Montana-Village	6	4831	Müllheim	0
5756	Montcherand	0	4107	Mülligen	0
5013	Monte Carasso	4	2428	Mümliswil-Ramiswil	0
5202	Monteggio	0	4255	Mumpf	0
2032	Montet (Broye)	0	546 A	Münchenbuchsee/ Zollikofen Station	12
6751	Montfaucon	0	546	Münchenbuchsee	8
4106	Mönthal	0	2810	Münchenstein	12
6153	Monthey	3	669	Münchenwiler	1
6482	Montmollin	0	547	Münchringen	0
5792	Montpreveyres	1	4172	Münchwilen (AG)	0
5886	Montreux	8	4746	Münchwilen (TG)	0
5492	Montricher	0	6006	Mund	2
6717	Montsevelier	0	616	Münsingen	7
4277	Moosleerau	0	6063	Münster (VS)	2
544	Moosseedorf	7	2274	Muntelier	1
5257	Morbio Inferiore	4	498	Müntschemier	1
5258	Morbio Superiore	1	3202	Muolen	0
5203	Morcote	0	1367	Muotathal	0
6179	Mörel	1	1367 A	Muotathal/Bisistal	1
5642	Morges	7	5120	Muralto	8
742	Mörigen	2	4279	Murgenthal	2
4203	Möriken-Wildegg	2	4236	Muri (AG)	2
3596 *	Morissen	2	356	Muri bei Bern	10
2143	Morlon	0	6753	Muriaux	0
5527	Morrens (VD)	2	2034	Murist	0
1366	Morschach	0	2275	Murten	5
3214	Mörschwil	2			

N. Comune	Luogo di lavoro	Zona 1989	N. Comune	Luogo di lavoro	Zona 1989
3843 *	Müstair	4	90	Niederhasli	4
3503 *	Mutten	2	3423	Niederhelfenschwil	0
2811	MuttENZ	12	617	Niederhünigen	1
5205	Muzzano	1	4204	Niederlenz	1
			877	Niedermuhlern	1
1619	Näfels	0	4596	Niederneunforn	0
6007	Naters	4	982	Niederönz	2
6086	Nax	2	588	Niederried bei Interlaken	1
1137	Nebikon	1	4035	Niederrohrdorf	3
88	Neerach	1	1622	Niederurnen	1
223	Neftenbach	3	6064 *	Niederwald	2
5206	Neggio	1	91	Niederweningen	0
2144	Neirivue	0	618	Niederwichtlach	1
6024	Nendaz	1	4072	Niederwil (AG)	0
6024 A	Nendaz/(Basse)	2	2552	Niederwil (SO)	0
6024 B	Nendaz/(Haute)	3	724	Nods	0
2459	Nennigkofen	0	6508	Noiraigue	0
3355	Nesslau	1	6754	Le Noirmont	2
1620	Netstal	0	2213	Noréaz	0
6458	Neuchâtel	7	1094	Nottwil	2
1092	Neudorf	0	5207	Novaggio	1
2404	Neuendorf	0	5260	Novazzano	1
670	Neuenegg	3	5408	Noville	1
670 A	Neuenegg-Thörishaus	5	3693 *	Nufenen	3
4034	Neuenhof	6	2478	Nuglar-St. Pantaleon	0
1093	Neuenkirch	0	2621	Nunningen	1
2937	Neuhausen am Rheinflal	5	64	Nürensdorf	4
1705	Neuheim	3	5724	Nyon	9
4498	Neukirch an der Thur	0			
2904	Neunkirch	0	1706	Oberägeri	1
723	La Neuveville	3	357	Oberbalm	1
2211	Neyruz (FR)	2	983	Oberbipp	1
743	Nidau	8	4108	Oberbözberg	0
981	Niederbipp	2	2406	Oberbuchsiten	1
2405	Niederbuchsiten	0	3424	Oberbüren	1
3422	Niederbüren	0	418	Oberburg	3
2891	Niederdorf	0	619	Oberdiessbach	1
2494	Niedererlinsbach	2	2892	Oberdorf (BL)	1
6198	Niedergesteln	0	1508	Oberdorf (NW)	0
89	Niederglatt	4	2553	Oberdorf (SO)	1
2495	Niedergösgen	2	3111	Oberegg	1

N. Comune	Luogo di lavoro	Zona 1989	N. Comune	Luogo di lavoro	Zona 1989
4036	Oberehrendingen	2	766	Oberwil im Simmental	1
65	Oberembrach	1	10	Obfelden	0
6112 *	Oberems	2	1624	Obstalden	0
245	Oberengstringen	7	985	Ochlenberg	1
4010	Oberentfelden	4	6798	Ocourt	0
2496	Obererlinsbach	1	6798 A	Ocourt/Montvoie/ La Motte	1
4109	Oberflachs	0	2529	Oekingen	0
2528	Obergerlafingen	0	2407	Oensingen	3
6065 *	Obergesteln	2	4175	Oeschgen	0
92	Oberglatt	5	157	Oetwil am See	2
2497	Obergösgen	3	246	Oetwil an der Limmat	5
2972	Oberhallau	0	4280	Ofrtringen	3
3375	Oberhelfenschwil	0	5043	Olivone	0
4173	Oberhof	0	5409	Ollon	2
934	Oberhofen am Thunersee	5	5409 A	Ollon/Arveyes	4
1368	Oberiberg	1	5409 B	Ollon/Chesières	4
1095	Oberkirch	1	5409 C	Ollon/Villars	4
4140	Oberkulm	0	4257	Olsberg	0
935	Oberlangenegg	1	2581	Olten	5
4073	Oberlunkhofen	0	2855	Oltigen	0
4256	Obermumpf	0	6631	Onex	13
984	Oberönz	2	2215	Onnens (FR)	0
589	Oberried am Brienersee	1	66	Opfikon	9
137	Oberrieden	6	622	Oppligen	1
3254	Oberriet (SG)	1	5757	Orbe	3
4037	Oberrohrdorf	2	5208	Origlio	1
4237	Oberrüti	0	2856	Ormalingen	2
3612	Obersaxen	2	5410	Ormont-Dessous	2
2298	Oberschrot	0	5410 A	Ormont-Dessous/ Comballaz	3
4038	Obersiggenthal	5	5410 B	Ormont-Dessous/Forclaz	3
36	Oberstammheim	0	5410 C	Ormont-Dessous/Mosses	3
334	Obersteckholz	1	5411	Ormont-Dessus	2
620	Oberthal	1	5793	Oron-la-Ville	0
1623	Oberurnen	2	744	Orpund	8
3407	Oberuzwil	2	5121	Orselina	6
6066 *	Oberwald	2	6034	Orsières	2
93	Oberweningen	1	6034 A	Orsières/Champex	4
621	Oberwichtrach	2	438	Orvin	0
4074	Oberwil (AG)	2	5286	Osogna	1
2812	Oberwil (BL)	8			
391	Oberwil bei Büren	1			

N. Comune	Luogo di lavoro	Zona 1989	N. Comune	Luogo di lavoro	Zona 1989
37	Ossingen	0	2299 A	Plaffeien/Schwarzsee	2
363	Ostermundigen	13	6633	Plan-les-Ouates	10
94	Otelfingen	1	2300	Plasselb	0
4205	Othmarsingen	1	6719	Pleigne	1
11	Ottenschwil	1	6719 A *	Pleigne/Lucelle	2
5529	Oulens-sous-Echallens	0	5532	Poliez-le-Grand	0
			5533	Poliez-Pittet	0
3928 *	Pagig	2	5077	Pollegio	0
5530	Pailly	1	5497	Pompaples	0
5122 *	Palagnedra	1	5926	Pomy	0
5795	Palézieux	2	2147	Pont-la-Ville	0
5209	Pambio-Noranco	1	5212	Ponte Capriasca	1
5494	Pampigny	1	5213	Ponte Tresa	3
2145	Le Pâquier (FR)	1	2217	Ponthaux	0
5210	Paradiso	10	3784	Pontresina	8
3913 *	Parpan	2	3784 A *	Pontresina/Bernina-Suot	9
3634	Paspels	0	6437	Les Ponts-de-Martel	1
5588	Paudex	8	6800	Porrentruy	4
5822	Payerne	5	745	Port	7
5211	Pazzallo	1	6154	Port-Valais	2
5320 *	Peccia	2	5214	Porza	1
3929 *	Peist	2	3561	Poschiavo	1
5495	Penthalaz	2	3561 A *	Poschiavo-la Motta	4
5496	Penthaz	2	3561 B *	Poschiavo-la Rôsa	3
6632	Perly-Certoux	9	3561 C *	Poschiavo-Osp. Bernina	3
701	Perrefitte	0	3561 D *	Poschiavo-Sfazu	3
5860	Perroy	0	2219	Posieux	4
5076	Personico	0	5725	Prangins	4
439	Péry	1	2220	Praroman	0
6412	Peseux	4	5078	Prato (Leventina)	1
3294	Pfäfers	1	5321 *	Prato-Sornico	2
3294 A	Pfäfers-Margrethenberg	4	2831	Pratteln	9
177	Pfäffikon	4	5215	Pregassona	8
1139	Pfaffnau	1	6634	Pregny-Chambesey	10
1096	Pfeffikon	0	725	Prêles	0
2813	Pfeffingen	3	5015	Preonzo	0
224	Pfunggen	3	6635	Presinge	4
4837	Pfyn	0	5643	Préverenges	5
5014	Pianezzo	1	2221	Prez-vers-Noréaz	0
392	Pieterlen	3	5589	Prilly	13
3613 *	Pigniu/Panix	3	5607	Puidoux	3

N. Comune	Luogo di lavoro	Zona 1989	N. Comune	Luogo di lavoro	Zona 1989
5590	Pully	13	4141	Reinach (AG)	2
3785	La Punt-Chamues-ch	3	2814	Reinach (BL)	9
6636	Puplinge	9	4281	Reitnau	0
5216	Pura	1	4315	Rekingen (AG)	0
			2333	Remaufens	0
3295	Quarten	2	4039	Remetschwil	0
3295 A *	Quarten-Quinten	3	4110	Remigen	0
5079	Quinto	2	441	Renan (BE)	1
			5591	Renens (VD)	13
309	Radelfingen	3	3035	Reute (AR)	0
67	Rafz	1	767	Reutigen	1
1037	Rain	0	3723	Rhözüns	0
2832	Ramlinsburg	0	38	Rheinau	0
3751	Ramosch	2	3235	Rheineck	0
3751 A *	Ramosch/Vnà	4	4258	Rheinfelden	4
2963	Ramsen	1	2148	Riaz	0
5262	Rancate	0	1141	Richenthal	0
5760	Rances	0	138	Richterswil	6
6287	Randa	2	2857	Rickenbach (BL)	0
6244	Randogne	1	1097	Rickenbach (LU)	0
6244 A	Randogne/Montana- Vermala	6	2582	Rickenbach (SO)	2
			225	Rickenbach (ZH)	2
310	Rapperswil (BE)	0	4751	Rickenbach bei Wil	3
3336	Rapperswil (SG)	5	6139	Riddes	2
6199	Raron	0	6008	Ried bei Brig	1
1212 *	Realp	3	2276	Ried bei Kerzers	0
3255	Rebstein	0	3314	Rieden	0
2530	Rechterswil	1	1625	Riedern	1
2301	Rechthalten	0	2554	Riedholz	0
6067	Reckingen (VS)	2	2703	Riehen	11
6801	Réclère	0	3579 *	Riein	2
6801 A *	Réclère/Les Grottes	1	1369 *	Riemenstalden	1
703	Reconvilier	1	4316	Rietheim	0
95	Regensberg	1	12	Rifferswil	0
96	Regensdorf	8	879	Riggisberg	2
3034	Rehetobel	0	590	Ringgenberg (BE)	3
567	Reichenbach im Kandertal	3	4111	Riniken	2
1345	Reichenburg	0	3536	Riom-Parsonz	2
1140	Reiden	1	5726	La Rippe	0
2893	Reigoldswil	0	1707	Risch	1
			6068 *	Ritzingen	2

N. Comune	Luogo di lavoro	Zona 1989	N. Comune	Luogo di lavoro	Zona 1989
5263	Riva San Vitale	0	1040	Rothenburg	4
5609	Rivaz	0	2858	Rothenfluh	0
5217	Rivera	1	1370	Rothenthurm	1
2149	La Roche	1	4282	Rothrist	3
5413	Roche (VD)	0	4238	Rottenschwil	0
6802 *	Roche-d'Or	1	5843	Rougemont	3
6413	Rochefort	0	3834	Roveredo (GR)	0
2479	Rodersdorf	1	5218	Roveredo (TI)	1
653	Roggenburg	0	5219	Rovio	0
653 A *	Roggenburg-Neumühle	1	623	Rubigen	5
1142	Roggliwil	0	905	Rüderswil	1
337	Roggwil (BE)	2	2938	Rüdlingen	0
4431	Roggwil (TG)	0	4015	Rudolfstetten	3
4011	Rohr (AG)	4	420	Rüdtligen-Alchenflüh	2
338	Rohrbach	1	2097	Rue	0
339	Rohrbachgraben	1	880	Rüeggisberg	2
5861	Rolle	5	956	Rüegsau	1
5761	Romainmôtier-Envy	0	3614	Rueun	0
5592	Romanel-sur-Lausanne	6	4112	Rüfenach	0
5645	Romanel-sur-Morges	0	987	Rumisberg	1
4436	Romanshorn	3	97	Rümlang	8
1039	Römerswil	0	881	Rümlingen	1
2096	Romont (FR)	3	2860	Rünenberg	0
1007	Romoos	0	4206	Ruppertswil	0
3537 *	Rona	2	853	Rüscheegg	1
5125	Ronco sopra Ascona	0	3580	Ruschein	0
1065	Root	1	139	Rüschlikon	7
5798	Ropraz	0	178	Russikon	0
68	Rorbas	4	6637	Russin	4
3215	Rorschach	3	1098	Ruswil	2
3216	Rorschacherberg	4	3103	Rüte	0
650	Röschenz	1	3256	Rüthi (Rheintal)	0
3808 *	Rossa	1	1626	Rüti (GL)	0
6721	Rossemaison	0	118	Rüti (ZH)	3
2222	Rossens (FR)	0	393	Rüti bei Büren	1
5842	Rossinière	2	882	Rüti bei Riggisberg	1
986	Röthenbach bei Herzogenbuchsee	1	340	Rütschelen	1
904	Röthenbach im Emmental	1	2555	Rüttenen	1
3637	Rothenbrunnen	0	3788	S-Chanf	4
			843	Saanen	6

N. Comune	Luogo di lavoro	Zona 1989	N. Comune	Luogo di lavoro	Zona 1989
843	A * Saanen-Abländschen	7	3539	Savognin	2
3883	Saas	0	5221	Savosa	4
6288	Saas Almagell	4	5221	A Savosa/Crocifisso	7
6289	Saas Balen	2	6141	Saxon	2
6290	Saas Fee	5	2939	Schaffhausen	7
6291	Saas Grund	3	4207	Schafisheim	1
1406	Sachseln	1	906	Schangnau	2
4283	Safenwil	0	3315	Schänis	1
3651	Safien	3	3638	Scharans	0
746	Safnern	4	1213	Schattdorf	0
6423	La Sagne	0	786	Schattenhalb	1
3581	Sagogn	0	3639	* Scheid	3
706	Saicourt	1	1099	Schenkon	4
6757	Saignelégier	2	4113	Scherz	0
6140	Saillon	0	4688	Scherzingen	1
5568	Sainte-Croix	4	747	Scheuren	1
5568	A * Sainte-Croix/L'Auberson	5	3962	Schiers	0
5220	Sala Capriasca	1	3962	A * Schiers/Schuders	3
4851	Salenstein	0	4114	Schinznach Bad	2
2152	Sâle (Gruyère)	0	4115	Schinznach Dorf	0
6113	Salgesch	0	226	Schlatt	0
6264	Salins	2	3104	Schlatt-Haslen	0
4441	Salmsach	1	98	Schleinikon	0
5265	Salorino	0	2952	Schleithem	1
3538	* Salouf	2	1100	Schlierbach	0
6218	Salvan	1	247	Schlieren	8
3786	Samedan	8	4142	Schlossrued	0
3752	* Samnaun	4	624	Schlosswil	0
5127	San Nazzaro	0	3582	Schluein	0
3835	San Vittore	0	3338	Schmerikon	0
5017	Sant'Antonino	1	4143	Schmiedrued	0
5018	A * Sant'Antonio/Carena	1	2305	Schmitten (FR)	2
3296	Sargans	2	3514	* Schmitten (GR)	2
4076	Sarmenstorf	0	4318	Schneisingen	0
1407	Sarnen	1	2461	Schnottwil	0
5498	La Sarraz	0	99	Schöfflisdorf	1
6638	Satigny	6	4144	Schöftland	0
1371	Sattel	1	140	Schönenberg (ZH)	1
6484	Savagnier	0	2815	Schönenbuch	3
6265	Savièse	2	3003	Schönengrund	0
5611	Savigny	3	2583	Schönenwerd	3

N. Comune	Luogo di lavoro	Zona 1989	N. Comune	Luogo di lavoro	Zona 1989
1041	Schongau	0	227	Seuzach	5
4756	Schönholzerswilen	0	3275	Sevelen	2
1143	Schötz	1	3615 *	Siat	2
1346	Schübelbach	1	2953	Siblingen	0
4259	Schupfart	0	6248	Sierre	4
311	Schüpfen	2	4319	Siglistorf	0
1008	Schüpheim	3	907	Signau	1
4176	Schwaderloch	0	5728	Signy-Avenex	2
748	Schwadernau	1	938	Sigriswil	4
1627	Schwanden (GL)	1	1216	Silenen	0
592	Schwanden bei Brienz	2	3640	Sils im Domleschg	0
1066	Schwarzenberg	1	3789 A *	Sils im Engadin/Fex	7
341	Schwarzhäusern	1	3789	Sils im Engadin/Segl	6
3004	Schwellbrunn	0	3790	Silvaplana	7
3105	Schwende	0	6009 *	Simplon	4
197	Schwerzenbach	4	4239	Sins	0
1372	Schwyz	2	6266	Sion	6
3762	Scuol	6	4764	Sirnach	2
988	Seeberg	1	499	Siselen	1
312	Seedorf (BE)	2	2861	Sissach	4
1214	Seedorf (UR)	0	4177	Sisseln	0
119	Seegräben	1	2099	Siviriez	0
709 *	Seehof	1	3823	Soazza	0
1215	Seelisberg	0	5081 *	Sobrio	1
4208	Seengen	0	3774 *	Soglio	2
2480	Seewen	0	2601	Solothurn	5
3972	Seewis im Prättigau	0	5322	Someo	0
883	Seftigen	1	4446	Sommeri	0
6069 *	Selkingen	2	3985	Somvix	1
2833	Seltisberg	1	444	Sonceboz-Sombeval	0
2556	Selzach	2	5129 *	Sonogno	1
6035	Sembrancher	0	5224	Sonvico	1
5019	Sementina	3	445	Sonvilier	1
1102	Sempach	2	6639	Soral	4
2336	Semsaales	0	5225	Sorengo	7
3274	Sennwald	0	2153	Sorens	0
3763	Sent	2	6724	Soyhières	0
3763 A *	Sent-Suren	3	3023	Speicher	2
4209	Seon	1	768	Spiez	6
5799	Servion	0	1218	Spiringen	0
5222	Sessa	0	3694 *	Splügen	4

N. Comune	Luogo di lavoro	Zona 1989	N. Comune	Luogo di lavoro	Zona 1989
3694	A * Splügenberg	5	3844	* Sta. Maria im Münstertal	4
4040	Spreitenbach	8	3810	* Sta. Maria in Calanca	1
793	St. Stephan	3	5266	Stabio	1
2302	St. Antoni	0	100	Stadel	0
3893	* St. Antönien	3	158	Stäfa	5
3892	* St. Antönien/Ascharina	3	4284	Staffelbach	0
6459	St. Blaise	5	6293	Stalden (VS)	1
3203	St. Gallen	8	6294	Staldenried	0
3337	St. Gallenkappel	0	13	Stallikon	3
3236	St. Margrethen	1	3775	* Stampa	2
3787	St. Moritz	12	3775	A Stampa-Maloja	4
3787	A St. Moritz/Champfer	8	1509	Stans	2
6292	St. Niklaus	3	1510	Stansstad	2
3930	* St. Peter	2	2584	Starrkirch-Wil	4
3376	St. Peterzell	0	4210	Staufen	0
2303	St. Silvester	0	4864	Steckborn	2
2304	St. Ursen	0	939	Steffisburg	7
2041	St-Aubin (FR)	0	6200	Steg	0
6414	St-Aubin-Sauges	2	4260	Stein (AG)	1
5535	St-Barthélemy (VD)	0	3005	Stein (AR)	0
5727	St-Cergue	3	3356	Stein (Toggenburg)	0
5727	A St-Cergue/La Cure	3	2964	Stein am Rhein	2
5685	St-Cierges	1	3217	Steinach	2
5434	St-George	0	1373	Steinen	2
6155	St-Gingolph	2	1374	Steinerberg	0
443	St-Imier	2	6070	* Steinhäus	2
6245	* St-Jean	2	1708	Steinhausen	4
5888	St-Légier-la-Chiésaz	3	101	Steinmaur	1
6246	St-Léonard	2	179	Sternenberg	0
5435	St-Livres	0	4041	Stetten (AG)	0
6247	* St-Luc	2	2919	Stetten (SH)	0
2335	St-Martin (FR)	1	4606	Stettfurt	0
6087	St-Martin (VS)	2	358	Stettlen	7
6217	St-Maurice	2	3504	* Stierva	2
5646	St-Prex	3	4116	Stilli	0
5610	St-Saphorin (Lavaux)	0	4285	Strengelbach	2
6509	St-Sulpice (NE)	0	749	Studen	4
5648	St-Sulpice (VD)	6	2499	Stüsslingen	0
6804	St-Ursanne	0	2532	Subingen	0
3844	A * Sta. Maria im M./ Umbrail	5	3695	* Sufers	2
			4012	Suhr	5

N. Comune	Luogo di lavoro	Zona 1989	N. Comune	Luogo di lavoro	Zona 1989
4510	Sulgen	2	989	Thörigen	1
5501	Sullens	2	942	Thun	7
4178	Sulz (AG)	0	4612	Thundorf	0
957	Sumiswald	2	342	Thunstetten	2
3540 *	Sur	2	2864	Thürnen	2
3600 *	Surcuolm	2	3668	Thusis	2
1103	Sursee	5	3541 *	Tinizon	2
3744 *	Susch	2	2894	Titterten	0
750	Sutz-Lattrigen	4	4773	Tobel	0
			884	Toffen	4
2306	Tafers	1	5649	Tolochenaz	4
4077	Tägerig	1	6296	Törbel	2
625	Tägertschi	1	5227	Torricella-Taverne	2
4696	Tägerwilen	4	5889	La Tour-de-Peilz	7
3733	Tamins	1	2154	La Tour-de-Trême	6
5729	Tannay	3	958	Trachselwald	2
3745 *	Tarasp	2	446	Tramelan	1
6295	Täsch	2	3641 *	Trans	3
751	Täuffelen	3	2973	Trasadingen	0
713	Tavannes	1	6510	Travers	0
2862	Tecknau	1	500	Treiten	0
4320	Tegerfelden	0	5730	Trélex	0
5130	Tegna	1	5267	Tremona	0
5131	Tenero-Contra	4	2226	Treyvaux	0
3652 *	Tenna	3	1104	Triengen	1
2863	Tenniken	0	6142 *	Trient	4
2307	Tentlingen	0	2500	Trimbach	5
6010	Termen	1	3945	Trimmis	1
5226	Tesserete	1	3734	Trin	0
3024	Teufen (AR)	3	3025	Trogen	2
4145	Teufenthal (AG)	0	6641	Troinex	11
3237	Thal	1	6156	Troistorrents	2
4117	Thalheim (AG)	0	6156 A *	Troistorrents/Morgins	4
39	Thalheim an der Thur	0	908	Trub	1
141	Thalwil	7	909	Trubschachen	0
2920	Thayngen	2	40	Trüllikon	0
2816	Therwil	6	3987	Trun	0
6460	Thielle-Wavre	0	41	Truttikon	0
941	Thierachern	3	3669 *	Tschappina	2
5689	Thierrens	1	3915 *	Tschiertschen	2
6640	Thônex	13	3845 *	Tschivert	4

N. Comune	Luogo di lavoro	Zona 1989	N. Comune	Luogo di lavoro	Zona 1989
3753 *	Tschlin	4	593	Unterseen	4
3753 A *	Tschlin-Martina/Strada	3	4044	Untersiggenthal	4
501	Tschugg	0	42	Unterstammheim	0
3218	Tübach	0	3946	Untervaz	1
1347	Tuggen	0	250	Urdorf	8
3986	Tujetsch	2	3670 *	Urmein	2
3986 A *	Tujetsch/Rueras	3	3006	Urnäsch	0
3986 B *	Tujetsch/ Tscharmut-Selva	3	344	Ursenbach	1
228	Turbenthal	0	2102	Ursy	0
4042	Turgi	4	551	Urtenen	7
6114	Turtmann	0	198	Uster	7
752	Tüscherz-Alfermée	4	885	Uttigen	1
753	Twann	5	4451	Uttwil	0
			552	Utzenstorf	1
			3339	Uznach	2
1067	Udligenswil	1	3408	Uzwil	2
2308	Ueberstorf	0			
943	Uebeschi	2	5268	Vacallo	4
4179	Ueken	0	5228	Vaglio	1
4286	Uerkheim	0	6157	Val-d'Illiez	2
4617	Uesslingen	0	6485	Valangin	0
944	Uetendorf	4	3846 *	Valchava	3
159	Uetikon am See	5	5229 *	Valcolla	1
4078	Uezwil	0	5933	Valeyres-sous-Montagny	0
1144	Uffikon	0	5763	Valeyres-sous-Rances	0
1145	Ufhusen	0	5764	Vallorbe	2
248	Uitikon	7	3603	Vals	2
6071 *	Ulrichen	2	6642	Vandoeuvres	9
4118	Umiken	2	6116	Varen	0
1709	Unterägeri	2	5731	Le Vaud	0
6201	Unterbäch	2	447	Vauffelin	1
4119	Unterbözberg	0	5765	Vaulion	0
3219	Untereggen	0	2155	Vaulruz	0
4043	Unterehrendingen	2	3506	Vaz/Obervaz	2
249	Unterenstringen	6	3506 A	Vaz/Lenzerheide/Lai	4
4013	Unterentfelden	5	3506 B	Vaz/Valbella/Vaz	4
1375	Unteriberg	1	359	Vechigen	6
4146	Unterkulm	0	4120	Veltheim (AG)	0
945	Unterlangenegg	1	6806	Vendlincourt	0
4079	Unterlunkhofen	0	6249	Venthône	0
1219	Unterschächen	0	5132 *	Vergeletto	1

N. Comune	Luogo di lavoro	Zona 1989	N. Comune	Luogo di lavoro	Zona 1989
6726	Vermes	0	6158	Vionnaz	0
6088 *	Vernamiègue	2	5134	Vira (Gambarogno)	1
5230	Vernate	1	6297	Visp	3
6219	Vernayaz	0	6298	Visperterminen	2
6643	Vernier	13	6251	Vissoie	2
6220	Vérossaz	0	1068	Vitznau	1
6511	Les Verrières	1	199	Volketswil	6
5133	Verscio	1	6036	Vollèges	0
6644	Versoix	9	4287	Vordemwald	1
6025	Vétroz	0	1348	Vorderthal	0
5890	Vevey	7	6159	Vouvry	1
6089	Vex	0	3606 *	Vrin	3
6250	Veyras	0	2160	Vuadens	1
6645	Veyrier	13	5539	Vuarrens	0
6267	Veysonnaz	2	5692	Vucherens	1
5891	Veytaux	3	5503	Vufflens-la-Ville	2
5231	Vezia	3	5653	Vufflens-le-Château	1
5732	Vich	0	2113	Vuisternens-devant-Rom.	0
3776	Vicosoprano	0	2231	Vuisternens-en-Ogoz	0
3776 A *	Vicosoprano-Casaccia	3	5803	Vulliens	0
6727	Vicques	0	5654	Vullierens	0
5234	Viganello	10			
3604 *	Vignogn	2	946	Wachsdorn	1
3605	Villa (GR)	2	142	Wädenswil	6
5235	Villa Luganese	1	4873	Wagenhausen	0
2279	Villarepos	0	651	Wahlen	1
2109	Villarimboud	0	854	Wahlern	3
5570	Villars-Burquin	0	1710	Walchwil	2
5537	Villars-le-Terroir	1	3036	Wald (AR)	1
5651	Villars-Ste-Croix	1	120	Wald (ZH)	1
2228	Villars-sur-Glâne	5	2895	Waldenburg	0
5538	Villars-Tiercelin	1	4704	Wäldi	0
2111	Villaz-St-Pierre	0	3444	Waldkirch	0
5414	Villeneuve (VD)	3	3007	Waldstatt	0
448	Villeret	1	3298	Walenstadt	1
5612	Villette (Lavaux)	4	626	Walkringen	1
4121	Villigen	3	4261	Wallbach	0
4080	Villmergen	2	69	Wallisellen	9
4122	Villnachern	0	991	Walliswil bei Wangen	1
3297	Vilters	2	754	Walperswil	1
502	Vinelz	0	44	Waltalingen	0

N. Comune	Luogo di lavoro	Zona 1989	N. Comune	Luogo di lavoro	Zona 1989
3616	Waltensburg/Vuorz	0	181	Wila	0
4240	Waltenschwil	0	2974	Wilchingen	1
959	Walterswil (BE)	1	182	Wildberg	0
2585	Walterswil (SO)	0	594	Wilderswil	2
3037	Walzenhausen	0	3357	Wildhaus	2
1349	Wangen (SZ)	1	4752	Wilen bei Wil	3
992	Wangen an der Aare	3	6202	Wiler (Lötschen)	2
2586	Wangen bei Olten	4	554	Wiler bei Utzenstorf	0
200	Wangen-Brüttisellen	6	1148	Willisau Land	2
993	Wangenried	1	1149	Willisau Stadt	2
4781	Wängi	0	769	Wimmis	4
3276	Wartau	2	4123	Windisch	4
1220	Wassen	0	1106	Winikon	0
70	Wasterkingen	0	72	Winkel	4
886	Wattenwil	1	2866	Wintersingen	0
3377	Wattwil	1	230	Winterthur	8
1146	Wauwil	0	230 A	Winterthur-Oberseen	6
3316	Weesen	1	230 B	Winterthur-Reutlingen	6
4262	Wegenstetten	0	230 C	Winterthur-Sennhof	5
1069	Weggis	1	230 D	Winterthur-Stadel	6
102	Weiach	0	2501	Winznau	4
4946	Weinfeldern	2	2502	Wisen (SO)	0
251	Weiningen (ZH)	5	4322	Wislikofen	0
180	Weisslingen	0	3204	Wittenbach	5
2429	Welschenrohr	0	2481	Witterswil	3
394	Wengi	1	4181	Wittnau	0
2865	Wenslingen	0	4082	Wohlen (AG)	4
1009	Werthenstein	2	360	Wohlen bei Bern	8
4045	Wettingen	7	4046	Wohlenschwil	0
14	Wettswil am Albis	3	1511	Wolfenschiessen	0
121	Wetzikon (ZH)	5	3038	Wolfhalden	0
4081	Widen	3	4182	Wölflinswil	0
3238	Widnau	0	2408	Wolfwil	0
995	Wiedlisbach	1	1107	Wolhusen	2
3523 *	Wiesen (GR)	2	1323	Wollerau	2
229	Wiesendangen	3	627	Worb	6
4954	Wigoltingen	0	627 A	Worb-Rüfenacht	8
1147	Wikon	1	755	Worben	2
4180	Wil (AG)	0	2309	Wünnewil-Flamatt	5
3425	Wil (SG)	5	4791	Wuppenau	0
71	Wil (ZH)	0	4047	Würenlingen	3

N. Comune	Luogo di lavoro	Zona 1989	N. Comune	Luogo di lavoro	Zona 1989
4048	Würenlos	5	887	Zimmerwald	1
345	Wynau	0	3947	Zizers	0
424	Wynigen	1	4289	Zofingen	3
960	Wyssachen	1	361	Zollikofen	12
5655	Yens	1	161	Zollikon	9
5938	Yverdon-les-Bains	6	2534	Zuchwil	5
5939	Yvonand	1	4083	Zufikon	2
5415	Yvorne	0	1711	Zug	5
			1711 A	Zug-Oberwil	4
628	Zäziwil	2	2622	Zullwil	0
2868	Zeglingen	0	160	Zumikon	6
4183	Zeihen	0	2869	Zunzgen	2
4263	Zeiningen	0	3791	Zuoz	5
1150	Zell (LU)	0	253	Zürich	13
231	Zell (ZH)	2	4323	Zurzach	3
6299 *	Zeneggen	2	4264	Zuzgen	0
6300	Zermatt	6	557	Zuzwil (BE)	0
3746	Zernez	4	3426	Zuzwil (SG)	2
3746 A *	Zernez-la Drossa	5	794	Zweisimmen	6
4147	Zetzwil	0	652	Zwingen	1
2834	Ziefen	0	6011 *	Zwischbergen	5
4518	Zihlschlacht	0			

Seconda parte

Indennità di residenza per centri d'esercizio o parti di esercizi trasferiti in un'altra località

I centri d'esercizio o le parti di esercizi trasferiti in un'altra località per motivi geografici od organizzativi che continuano a formare un'unità organica o funzionale con l'esercizio principale o ai quali sono assegnate funzioni di natura regionale o inter-regionale sono classificati tenuto conto delle loro circostanze particolari.

Sono centri d'esercizio o parti di esercizi nel senso sopra definito:

Centri d'esercizio/Parti di esercizi	Zona
Brenzikofen, magazzino di sussistenza dell'esercito	5
Cadenazzo, centro regionale merci	6
Denges, stazione di smistamento	11
Kloten, aeroporto	13
Manno, amministrazione merci Lugano-Vedeggio	10
Uttingen, deposito federale di munizioni	5
Zimmerwald, UFTRM	13

Terza parte

Indennità di residenza ai sensi del numero 4 capoverso 1 lettera a

Luogo di lavoro	Zona
7101 Altenburg	4
7202 Delle	2
7301 Domodossola	4
7303 Iselle	2
7102 Jestetten	4
7107 Konstanz	7
7103 Lottstetten	4
7302 Luino	3
7008 Mauren (ink. Schaanwald)	3
7201 Pontarlier	3
7104 Rielasingen	4
7010 Ruggell	3
7203 St. Louis	4
7105 Singen	7
7106 Waldshut	5
Rimanenti luoghi di lavoro in una zona di confine estera	0

Supplemento ai sensi del numero 4 capoverso 1 lettera b

Il supplemento ammonta a 1513 franchi all'anno (stato dell'indice del 2001).

Supplemento ai sensi del numero 4 capoverso 1 lettera c

Il supplemento ammonta a 1099 franchi all'anno per i figli fino ai 12 anni. Per quelli oltre i 12 anni esso ammonta a 1275 franchi (stato dell'indice del 2001).

